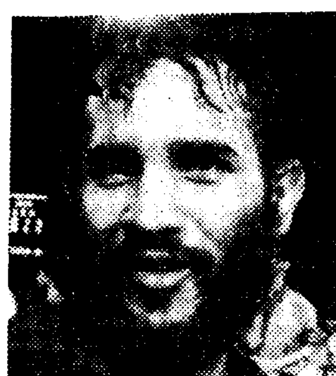


Amigoe

100STE JAARGANG — NO.: 282

MAANDAG 5 DECEMBER 1983



RAMSES SPROCK
...mihó prestashon...

Vandaag

Nieuws in vogelvlucht

BEIROET — Van de 24 VS-marine-vliegtuigen welke zondag deelnamen aan een luchtaanval op Syrische stellingen in Libanon zijn er 2 door Syrie neergehaald. Tot de actie was door president Reagan besloten nadat eerder door Syrie VS-verkenningsvliegtuigen waren beschoten. Het was voor het eerst sinds '75, tijdens de Vietnam-oorlog, dat de VS bij een actie 2 gevechtsvliegtuigen verloren. Het was de eerste actie in deze vorm sinds de militaire VS-presentie in Libanon. Washington heeft Syrie gewaarschuwd dat meer van deze acties kunnen volgen.

*****

LONDEN — De VS hebben Israel plechtig beloofd Israelische acties om de Syriers uit Libanon te krijgen te steunen, zelfs als dit een indirecte botsing met de SU in het Midden Oosten betekent. Zo meldt de Sunday Times in Londen. Het blad citeert hiervoor inlichtingen-kringen. De Israelische luchtaanval van afgelopen zaterdag is een onderdeel van de actie, welke spoedig wordt gevolgd door «een zware klap» tegen Syrie, met steun van de VS. In Israel heeft men het bestaan van een dergelijk geheim akkoord ontkend, zoals te verwachten was.

*****

TEL AVIV — Volgens Syrie-deskundigen in Israel zal Syrie geen vergeldingsoorlog beginnen na de VS-luchtaanval. Men gelooft eerder dat Syrie verrast werd door de VS-actie. Gewezen wordt in dit verband op het feit dat Syrie zich in een leiderschaps crisis bevindt als gevolg van de hartaanval waarvan president Assad het slachtoffer werd onlangs. Ook is er een dergelijke crisis bij Syrie's belangrijke bondgenoot, de SU.

*****

TRIPOLI — De Arafat-aanhang mag Tripoli verlaten met gebruikmaking van de VN-vlag. De Veiligheidsraad heeft daarvoor eenstemmig zijn fiat gegeven uit humanitaire overwegingen. Het gaat om 4000 Palestijnen die met schepen worden geevacueerd met bestemming Tunis of Aden. PLO-leider Arafat is begonnen met de voorbereiding van deze evacuatie.

*****

ROME — Het Vaticaan is bereid om te bemiddelen tussen de VS en de SU om beide landen weer aan de overleg-tafel in Geneve te krijgen over de Euroraketten. Staatssecretaris kardinaal Casaroli heeft verklaard dat het Vaticaan hiertoe in staat is omdat het nagenoeg geen defensie heeft, maar wel een groot moreel gezag in de wereld. In verband met deze bemiddelings- poging heeft paus Johannes Paulus II onlangs een geheim gesprek gehad met de minister van Buitenlandse zaken van Tsjecho Slowakije.

*****

WARSCHAU — Walesa's echtgenote Danuta is bezig met de voorbereidingen voor haar vertrek naar Noorwegen waar zij de Nobelprijs voor de vrede namens haar man in ontvangst zal nemen. De Poolse politie heeft aan een betoging van 500 man in Katowice een einde gemaakt. Men herdacht het feit dat bijna 2 jaar geleden 9 mijnwerkers omkwamen toen de oproerpolitie ingreep in een demonstratie tegen de staat van beleg.

*****

MOSKOU — Rusland heeft tegenover West Duitsland bevestigd dat president Andropov zeer spoedig, waarschijnlijk nog deze week, zijn werkzaamheden hervat. Hij is sinds augustus niet meer in het openbaar gezien. Hij had een verkoudheid, verluidde het in Moskou.

*****

SEOEL — Zuid Korea heeft een Noordkoreaanse spionageboot tot zinken gebracht en 2 infiltranten onderschept. Op hen werd militaire uitrusting zoals walkie talkies gevonden. Zo meldde Seoel.

*****

BOGOTA — Bij een autobusongeluk in het centrum van Bogota zijn zeker 21 mensen omgekomen. De rampbus reed met zeer hoge snelheid, kennelijk om een andere bus te passeren, toen hij een boom raakte en een kind. Er ontstond brand en slechts 4 inzittenden konden ontkomen. Volgens hen reed de bus met een snelheid van 100 km en was er sprake van een race.

*****

WASHINGTON — Voor de zuidwestelijke ingang van het Witte Huis worden barrieres aangebracht van beton. Zij vervangen de vrachtwagens met zand welke er 10 dagen geleden werden gestationeerd uit voorzorg tegen eventuele zelfmoord-aanslagen. Ook het State department en het Congres-gebouw worden beter beveiligd.

*****

WEER WISSELING VAN DE MACHT IN VENEZUELA

Verpletterende nederlaag voor COPEI

Lusinchi belooft sprong voorwaarts

CARACAS — De geschiedenis heeft zich herhaald. Opnieuw is bij verkiezingen in Venezuela de regerings - partij weggestemd en heeft de oppositie gewonnen. Ditmaal leed de COPEI een verpletterende nederlaag. Volgens de onofficiele uitslagen zal de AD, de Acción Democrática, ook de absolute meerderheid behalen in beide huizen van het Congres.

Ruim negentig procent van de kiezers bracht zijn stem uit. Er is stemplicht, maar die kan vrij gemakkelijk worden ontdoken.

De sterke afwijzing van het huidige regerings - beleid vindt zijn oorzaak in de huizenhoge economische problemen waar het land momenteel voor geplaatst zit en waar de regering - Campins er geheel en alleen de schuld van krijgt. Het wanbeleid en de corruptie stammen echter al uit eerdere regeer - perioden en drukken nu zwaar op vooral het arme deel van de bevolking.

Na zijn overwinning, die door opponent Rafael Caldera werd toegegeven, beloofde dr. Jaime Lusinchi het land er weer bovenop te helpen. Hij zei ervoor te zullen zorgen, dat een "sprong voorwaarts" wordt gemaakt, niet alleen voor wat betreft het beteugelen van de financieel / economische problemen, maar ook ten aanzien van het verbeteren van de levens - omstandigheden van de minder bedeelden.

De kinder - arts Lusinchi heeft zijn overwinning vooral te danken aan de stemmen van de arbeiders en boeren. Gezien de impopulariteit van de zittende COPEI - regering, kostte het de Acción Democrática weinig moeite een succesvolle greep naar de macht te doen.

RIJKDOMMEN

De olie heeft Venezuela na 1973 schatten opgeleverd en het probleem was hoe die rijkdommen ten nutte konden worden gemaakt aan de verdere ontwikkeling van het land en het welzijn van het Venezolaanse volk. In geen van beide opzichten slaagden opeenvolgende regeringen erin deze doelstellingen te verwezenlijken.

Door de sterk gestegen olie - prijzen en de enorme inkomsten hieruit, werd het land economisch alleen opgebouwd rond deze inkomsten - bron. De landbouw werd sterk verwaarloosd, de eigen industrie eveneens. Vandaag de dag zorgt de olie voor liefst negentig procent van 's lands inkomen.

Zeker is er vooruitgang geboekt. Het land werd gemoderniseerd, het aantal universiteits - studenten groeide van 60.000 in 1970 naar 300.000 in 1982. Op het stuk van de gezondheids - zorg werden ook stevige stappen vooruit gezet. Hierdoor werd de gemiddelde levens - duur van de burgers verhoogd met twee jaar en wel tot 68,3 jaar.

Er werd echter schromelijk verzuimd een solide economische basis te leggen voor de toekomst, waardoor het land afhankelijk bleef van externe factoren. Toen daarom de olie - prijzen drie jaar geleden begonnen te kelderen, raakte Venezuela in grote zorgen. De wijdverbreide corruptie en de inefficientie van het overheids - apparaat waren er verder aansprakelijk voor, dat de economie van het land in zorgwekkende toestand kwam te verkeren.

ARMOEDE

De enorme inkomsten uit de olie gedurende vooral de tweede helft van het vorige decennium hebben nagelaten welvaart en welzijn te brengen voor het volk. Vandaag de dag woont naar schatting nog zeker een - vierde deel van de bevolking in schamele krotten en kan men financieel het hoofd nauwelijks boven water houden. Armoede is troef, met name in de buiten - districten, maar zelfs in hartje - Caracas.

De Acción Democrática en Jaime Lusinchi hebben daar sterk op ingespeeld. Slachtoffer hiervan werd Rafael Caldera, zonder meer een man met grote bestuurlijke ervaring en stevige antecedenten. Maar hij kreeg de rekening gepresenteerd van een wan - beleid, dat zich onder Herrera Campins heeft voortgezet.

Lusinchi beloofde een "nieuwe orde", die voordelen voor land en volk zou opleveren. Zijn programma was weinig overtuigend en liet na gedetailleerd aan te geven op welke wijze hij het land dacht te kunnen redden. Maar de wanhoop had zich terdege meester gemaakt van de bevolking en de impopulariteit van de COPEI was dusdanig toegenomen, dat Lusinchi eigenlijk zonder enige moeite een ruime overwinning boekte.

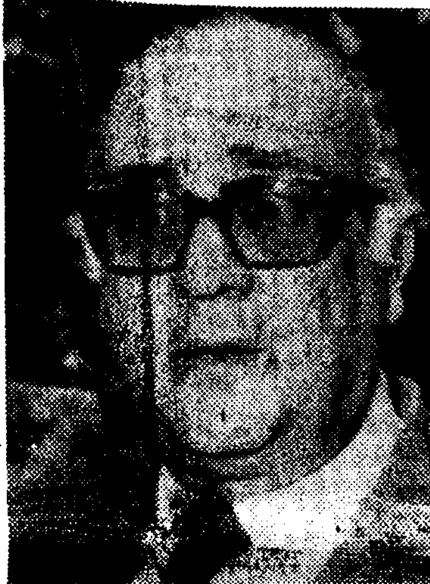
GROTE PARTIJEN

Volgens de Venezolaanse kies - wetten mogen de laatste vier weken vóór de verkiezingen geen resultaten van opinie - peilingen worden gepubliceerd. De laatste, begin november, wees een voorsprong van Lusinchi aan van ruim 42 tegen ongeveer 24 procent voor Caldera. Volgens voorlopige schattingen aan de hand van de tot nog toe verrichte telling, zal Lusinchi een totaal van ruim 51 procent van de stemen halen, tegen Caldera ongeveer 39 procent. Dit betekent, dat Caldera de achterstand gedurende de laatste weken sterk heeft ingehaald, maar lang niet voldoende om zich van de overwinning te kunnen verzekeren. Van veel groter belang is echter, dat ook Lusinchi meer stemmen kreeg dan de opinie - onderzoeken hebben aangegeven, waaruit de conclusie kan worden getrokken, dat het kiezers - volk - toen het erop aankwam - toch koos voor één van de twee politieke reuzen en weigerde massaal zijn stem uit te brengen op representanten van linkse partijen.

EERLIJK

De verkiezings - campagne heeft precies 33 weken geduurd. Sedert na de verdrijving van dictator Marcos Perez Jimenez de eerste verkiezingen plaats hadden in 1959, hebben ze zich gekenmerkt door een grote mate van eerlijkheid. In de loop der jaren werden, ter versterking van het democratische systeem, nieuwe garanties ingebouwd, waardoor fraude vrijwel werd uitgebannen.

Voor een belangrijk deel is dit te danken aan de grote mate van onpartijdigheid en objectiviteit van de CSE, Consejo Supremo Electoral, de Hoge Verkiezings - Raad. Die heeft uitgebreide bevoegdheden en liet gistermiddag zelfs het radio - station Los Andes in Mérida sluiten, omdat het verbod was overtreden om verkiezings - uitslagen vóór negen uur 's avonds bekend te maken.



JAIME LUSINCHI

GROTE INTERESSE

Internationaal bestond er grote belangstelling voor deze verkiezingen. De Socialistische Internationale had waarnemers gestuurd, gezien zijn banden met de Acción Democrática, terwijl de Wereld - Unie van Christen - Democraten door zijn verbondenheid met de COPEI, ook diverse vertegenwoordigers naar Caracas had afgevaardigd. De nieuwe Argentijnse burger - president Raul Alfonsin, die de volgende week in functie treedt na tien jaar militair bewind, stuurde enkele van zijn naaste medewerkers. Zelfs de Sandinistische regering van Nicaragua had gedelegeerden naar Venezuela gezonden.

Op Aruba werd de overwinning van Lusinchi met instemming begroet in kringen van de MEP. Betico Croes is een persoonlijke vriend van de nieuwe president, die onlangs bij het tienjarig bestaan van deze partij, als ere - gast op Aruba aanwezig was. De MEP is evenals de Acción Democrática, aangesloten bij de Socialistische Internationale.

TWEE DODEN

Twee personen hebben op de verkiezings - dag van gisteren de dood gevonden. In Barquisimeto, op 400 kilometer van Caracas gelegen, reed een man zeer roekeloos in een wagen rond en leek op gegeven moment op een menigte te willen inrijden. Militairen, die zoals overal elders, de stem - lokalen bewaakten, riepen hem toe te stoppen, maar hij reed door. Daarop werd gericht op hem geschoten. De 26 - jarige David de Jesus Contreras stierf later in het ziekenhuis.

In Valencia was een tweede dode te betreuren. Het was een dienstplichtig militair, die bij een stem - lokaal de wacht hield. Om onbekende redenen greep hij op gegeven moment zijn vuur - wapen en tot ontsteltenis van de daar aanwezige kiezers en propagandisten, schoot hij zich door het hoofd.

BALLING

Jaime Lusinchi werd 27 mei 1927 geboren in Clarines in de staat Anzoategui. Door zijn scherpzinnigheid en intellect viel hij als student al op. Reeds op 20 - jarige leeftijd was hij dokter. Een jaar later werd hij gekozen als voorzitter van het parlement van Anzoategui.

Sedert de oprichting van de Acción Democrática is Jaime Lusinchi in de partij actief geweest. Tijdens het brute bewind van Marcos Perez Jimenez werkte hij lange tijd ondergronds, werd in 1952 gegrepen, 32 dagen lang dagelijks gemarteld en tenslotte uit het land verbannen. Als medicus werkte hij de daarop volgende jaren achtereenvolgens in Argentinië, Chili en de Verenigde Staten. Na de omverwerping van Perez Jimenez keerde hij naar zijn geboorteland terug, om direct weer de politieke draad binnen de AD op te pakken. Dat leidde in 1967 tot zijn aanwijzing als fractie - leider van de AD in het Venezolaanse parlement.

Lusinchi was al in 1978 binnen de AD kandidaat voor het presidentschap, maar werd bij interne verkiezingen verslagen door Luis Pinerua Ordaz. Al begin vorig jaar hield de AD interne verkiezingen voor de aanwijzing van de kandidaat voor 4 december 1983. En ditmaal won Lusinchi met groot overmacht. Net zoals hij gisteren over Rafael Caldera zegevierde.

De grote stembus - overwinning, de enorme economische problemen (buitenlandse schuld: 35.000 miljoen dollar), de heersende werkloosheid (17 procent van de beroeps - bevolking) leggen een zware druk op de schouders van het nieuw- gekozen staatshoofd. De Acción Democrática zal namelijk niet meer kunnen volstaan met een aantal "geringe wijzigingen in de marge", maar zal het mes er diep in moeten zetten en tegelijk de noden van het volk verlichten. Voorwaar geen gemakkelijke taak in de huidige situatie.

Starheid is taboe

ZODRA HET GEZEGDE "de wal keert het schip" geen opgelding meer doet, doet zich een ernstige situatie voor. Dat schip ramt kennelijk de wal en loopt daarmee het reële gevaar zodanige averij op te lopen dat het op kore afstand van de kade onder de waterspiegel verdwijnt. Het schip is dan verloren.

Net zo'n situatie lijkt zich hier en daar voor te doen bij diverse vakbonden die niet willen inzien dat zij de wal naderen. Jaar in jaar uit hebben zij op een en dezelfde snelheid in een bepaalde koers gevaren en daar willen zij niet van wijken. Maar ook zij ontkomen niet aan de regels der natuur, namelijk dat ook zij het roer om moeten gooien bij zich veranderende omstandigheden. Dat wil niet zeggen dat zij vandaar af de terugreis moeten aanvaarden, let wel! Daarentegen wordt wel van vakbondsleiders vereist dat zij een brok laveerkunst aan boord hebben om tussen de wal en de klippen door via voldoende diep vaarwater het schip drijvende te houden.

Van de leiders van vakbonden wordt in de eerste plaats vereist dat zij zich laten leiden door de realiteit, niet enkel en alleen door slaafs de wil van de leden te volgen. Bovendien moeten zij in staat geacht worden om hun leden te overreden van de werkelijkheid die nu eenmaal vergt dat er bij tijd en wijle bijgestuurd moet worden.

Niet ontkend kan worden dat in algemeen erbarmelijke toestanden, als nu op de Antillen gelden, er werkgevers zijn die daarvan misbruik willen maken ten eigen nutte. Het zou irreëel zijn te denken dat alle werkgevers even bona fide zijn.

Toch moeten vakbondsleiders met beschuldigingen van die orde niet te licht omspringen om daar vervolgens ook het vakbondsbeleid op te richten. Die mag niet gegrond zijn op assumpties, maar juist op keiharde gegevens die — zij het toegegeven — moeilijk los te peuteren zijn. Maar als van veronderstellingen uitgegaan wordt, worden ook voor de zwakkere ondernemingen de duimschroeven verder aangehaald met alle nare gevolgen vandien. Daarbij verliezen meestal toch al die broeders- en zusters-werknemers, die het toch al niet zo ruim hadden, in de eerste plaats hun vast inkomen. De beter gesitueerden maken eerder kans om ergens anders weer eens aan de bak te komen. Vakbonden moeten voor de minder gepreviligeerden opkomen, ook in moeilijke tijden. Juist in moeilijke tijden!

Onder de huidige omstandigheden moet voor vakbonden voorop staan, niet behoud van materiële zaken, maar behoud van werkgelegenheid. En dat voor zoveel mogelijk leden in deze gemeenschap. Niet alleen in eigen kring dus, maar ook in andere ondernemingen of instellingen. Als vakbonden zo kortzichtig zijn dat alleen de enge, eigen belangen voor ogen gehouden worden, richten zij elders ellende aan en tonen zij zich weinig solidair. Van vakbondsleiders wordt verwacht dat zij ruimdenkend zijn, en net als alle andere leidinggevende figuren vooruit kunnen kijken.

De eerste prioriteit is op dit moment de werkgelegenheid te behouden waar die nog is. Een uitdijend leger van werklozen is een vuurhaard van onbehagen en kan uitmonden in erg vervelende situaties. Als een sociale partner hebben ook vakbonden — naast werkgevers en overheden — de taak ervoor te waken dat het zover niet komt. Wat dat betreft is de Cadmu een lichtend voorbeeld voor menigeen in deze gemeenschap.

Starheid en inflexibiliteit leiden tot ellende. Een vooruitziende blik, realiteitszin, overtuigingskracht en gemeenschapszin (voor Land én Eiland) vormen een goede basis voor progressie op de langere termijn. Te eng denkende vakbondsleiders, net als overeenkomstige werkgevers - vertegenwoordigers en bestuurders, zijn een luxe die de Antilliaanse gemeenschap zich op dit moment zeker niet kan veroorloven.



WILLEMSTAD — Ondanks het slechte weer zaterdagochtend was er toch een zeer uitgebreide Plaza di Arte op het plein voor het Postkantoor in Punda. Aangezien het weer in de loop van de dag aardig opklaarde, werd deze markt goed bezocht. Er was van alles te krijgen, van kerstartikelen tot lekkere hapjes, sieraden en schilderijen.

Op 17 december zal er weer een grootscheepse Plaza di Arte georganiseerd worden, dit in het kader van het 10-jarig bestaan van de organisatie.

China sluit akkoord met persbureau's VS

PEKING — Het officiele Chinese pers - bureau Xinhua heeft een overeenkomst gesloten met twee Amerikaanse pers - bureaus: Associated Press en United Press International. Hierdoor kunnen Chinese instituten en organisaties privé - abonnementen nemen op de dagelijkse nieuws - voorziening door de twee Amerikaanse bureau's.

AP en UPI zijn de eerste twee buitenlandse pers - bureau's, die in China worden toegelaten

Inflatie in Peru dit jaar 125%

LIMA — De inflatie zal in Peru dit jaar 125 procent bedragen, aldus heeft de president van de Centrale Bank van Peru meegedeeld. Hij verwachtte echter, dat zich een daling van de prijs - stijgingen zal voordoen in 1984.

Gezien de sterke inflatie en ettelijke devaluaties, heeft de Peruaanse regering besloten een nieuwe munt - eenheid uit te geven. De huidige sol zal worden vervangen door een nieuwe, die gelijkstaat aan 1.000 oude sols.



UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie: F.H.Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F.Snow

Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Paul Comenencia, Caroline Thode, Ronnie Rens, Laureen Ravelli-Schenk, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van
7.30-16.00 uur;
Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE
(ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N.Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondentie: Wilma Nijhof, tel.: 2321 of 2318.

ST EUSTATIUS:
Vertegenwoordiger / Correspondent: Kenneth Cuvelier, Tijgerweg 4A m.m.v. Mona Heyman en Minerva Panthoflet.

DEN HAAG
CORRESPONDENT
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT
Frans Croes (fotograaf).

WASHINGTON
Medewerker: Maarten Huygen (tel.: 202-3328984).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr. 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Loss nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAfl.80,15 per maand (luchtpost) of NAfl.24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatiënten van Bandabao).

***

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Perret p Gentil, tel.: 70096 en zuster Kwidama, tel.: 78089.

***

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: Coromoto, tel.: 23241; Punda: Juliana, tel.: 54500.

***

DINSDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 08.45-09.30 uur Cas Chikito t/o pompstation; 09.45-10.20 uur Rooseveltweg t/o Nos Pan; 10.45-11.30 uur Boca St. Michiel; 11.45-12.30 uur COT; 13.00-13.45 uur Jandoret; 14.00-14.45 uur Julianadorp t/ supermarket; 15.00-15.45 uur Mahuma West t/o Esperamos.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Johan van Walbeeckplein 13):
Afd. Volwassenen: dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur
Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING kunnen dagelijks doorgegeven worden van 19.15-19.30 uur op tel.: 8627 (Fam. Linkels).

BIOSCOOP
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Going all the Way* (actiefilm, Engels, 18 jr., ƒ.5,-).

***

TELECURAÇAO
MAANDAG: 16.30 Flintstones; 17.00 Lone Ranger; 17.30 TeleMatch; 18.00 Tele-Enfasis; 18.45 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 360 Degrees view of the world; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Dance Fever; 21.00 60 Minutes; 22.00 Achterkant van het gelijk; 23.00 Tempu pa Dios; 23.05 Sluiting.

DINSDAG: 16.30 Cartoons; 17.15 Count Down; 18.00 Diff'rent Strokes; 18.30 Kushina di Oro; 18.45 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 Festival Folkloriko; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 KvK; 21.00 Revista Deportivo; 22.00 Mundu na Bista; 22.15 Big Movie; 23.15 Sluiting.

FILIAAL MUNDO NOBO: aleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Consciëntiesteeg, Plaza Brion):
Maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09,00-12.00 uur.

BIBLIOTHEEK MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: iedere zaterdag uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur - Fokkerweg 7.

DOCUMENTATIECENTRUM "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur - Roodeweg 7A.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Roodeweg 236, tel.: 26388): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPEEL-O-THEEK (Uteweg): open woensdag en vrijdag van 15.00-18.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg; vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate (Porta Blanco).

ST. ELIZABETH HOSPITAAL EN SANATORIUM: bezoekuren 's morgens van 11.30-12.30 uur en 's middags van 16.00-19.00 uur (kinderafdeling van 10.00-19.00 uur en Intensive Care: 18.00-19.00 uur).

FUNDASHON PA KONSUMIDO (Scharlooweg 64, tel.: 611733): openingstijden van 08.30-12.00/14.00-17.00 uur.

BRIDGECLUB CURAÇAO: iedere vrijdagavond om 20.00 uur bridgen - Huize Scherpenheuvel.

SCHOOLADVIESDIENST: elke woensdag van 14.00-16.00 uur is er vrij spreekuur.

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m van 08.00-16.30 uur.

TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

HARTS GALLERY (Dr. Hugenholtzweg 36): openingstijden 09.00-12.00/14.00-18.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

LANDHUIS BRIEVENGAT: geopend van maandag t/m vrijdag van 09.30-12.30/15.00-18.00 uur en iedere laatste zondag van de maand van 10.00-18.00 uur (toegangskaarten verkrijgbaar bij Curava en Landhuis Brievengat).

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

TEMPEL GALLERY: openingstijden dagelijks van 11.00-24.00 uur; zaterdag en zondag van 18.00-24.00 uur.

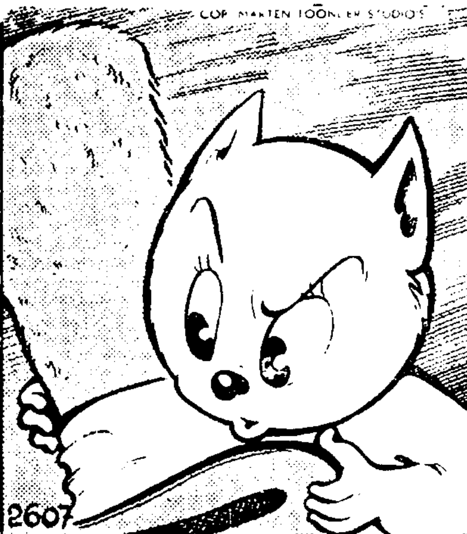
KAS DI ARTE KORSOU (Local Art Gallery), Schrijnwerkerstraat 14, zijweg Breedestraat Otrobanda: open dagelijks van 09.00-18.00 uur; dinsdag en zondag gesloten.

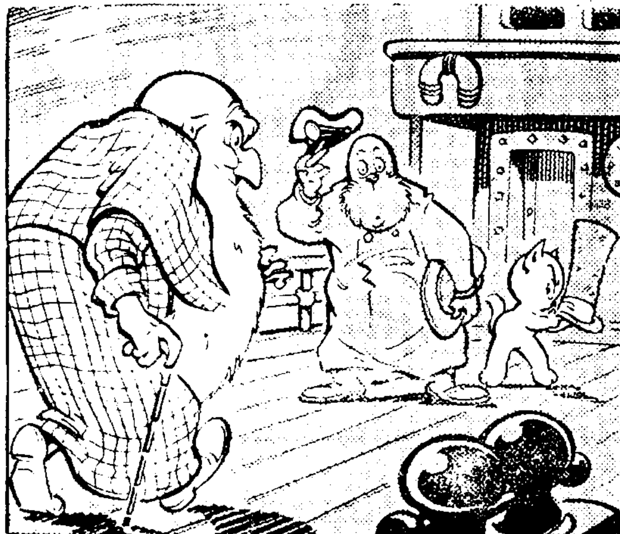
GALERIE BLOEMHOF (Sta. Rosaweg 6): open van 10.00-12.00/16.30-18.30 uur. Tot 15 december tentoonstelling Haïtiaanse bazaar.

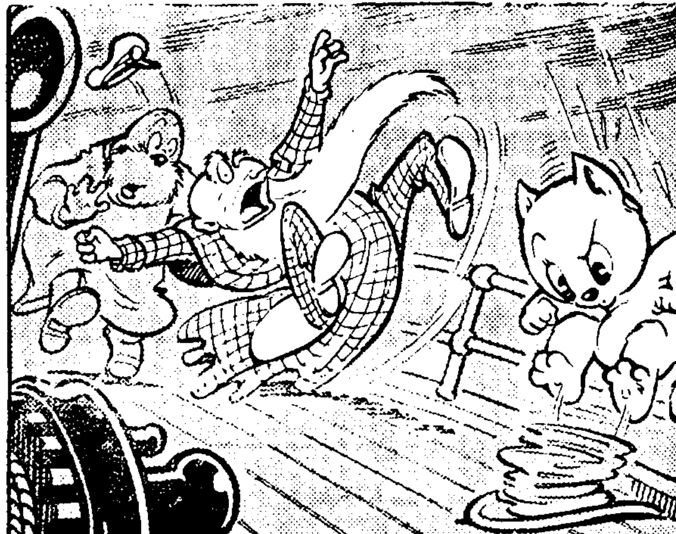
WILLEMSTAD— De Partido Democratico viert 8 december het 39-jarig bestaan. Dit jubileum wordt gevierd met de buurt- commissarissen en hun vervangers, samen met de Hubentut Democratico, de partijraad, de DP-vrouwen beweging ADEFA, het sociaal educatief instituut ISEO van de partij van zowel Otrabanda als Santa Maria, het partij- congres en de stichting dr Jonckheer. Op de bijeenkomst- de plaats wordt nader bekendgemaakt- spreekt partijleider Diaz over: "39 jaar: tijd om ons regerings- systeem te veranderen ? ".

Nader vernemen wij, dat het 39 - jarig bestaan van de Democratische Partij zal worden gevierd in het partij - centrum te Santa Maria, te beginnen om half negen 's avonds.

Tom Poes en de kniphoed







2607 — Tom Poes ving het afgewaaide hoofddeksel van Hocus Pas handig op.

"Dat is een meevaller", dacht hij. "Als die schurk onschadelijk wil maken, moet ik met zijn kniphoed beginnen. Daar zit zijn macht in en daarmee verkleint hij alle waarden!"

De oude magister kwam intussen van de bak af en liep glimlachend naar achteren.

"Nu?" vroeg hij voldaan, "wat zeg je er van schipper? Zie je nu hoe men een storm weg kan blazen? Het is heel eenvoudig — als men het maar eenmaal weet!"

Wal Rus nam zijn zuidwester af en keek hoofdschuddend naar de schoongeveegde lucht.

"Het is raar werk", sprak hij. "Ik neem mijn hoed er voor af meneer, dat wel! Maar deugen doet het niet, daar ben ik zeker van. Dit is niet normaal en daarom zet ik mijn pet weer op. "Dit riekt naar zwarte kunst!"

"Kom, kom", riep de oude kakelend, "zeelui zijn zo bijgelovig! Ze zijn bang voor een gewoon Zazel - kunstje. Kom, geef mijn hoed terug, jongske — dit weer is te nat voor mij, oude man, en bovendien ben ik erg gehecht aan die goede kniphoed! Hèhèhè!"

Hij stak zijn hand uit, doch Tom Poes sprong opzij en gooide de lange cylinder ruw op het dek.

"Hela!" riep de grijsaard. "Laat dat! Geef hier! Ik....." toen gaf hij een snerpende gil en tuimelde vol afgrijzen achterover. Want Tom Poes was boven op zijn hoofddeksel gesprongen, zodat dit tot een harmonica in elkaar rimpelde.....



WILLEMSTAD— Een pianorecital van Harold Martina stond ook op het programma ten afscheid van de rector magnificus van de Universiteit, prof. dr. Rene Romer, vrijdagavond in de UNA. Op die avond werd iedereen in de gelegenheid gesteld afscheid van hem te nemen, nu de heer Romer gouverneur is geworden. De foto is gemaakt tijdens het piano-recital van Harold Martina. Op de eerste rij zit gouverneur Romer met zijn gezin.

NY ballet op St Maarten

PHILIPSBURG — Een balletgroep brengt dezer dagen een bezoek aan Sint Maarten voor twee opvoeringen voor het publiek in het algemeen en ook voor twee uitvoeringen voor leerlingen van de drie hoogste klassen van de lagere scholen. De groep werd overgevlogen uit New York door de PanAm, een van de sponsors samen met Pelican Resort and club en de Sintmaartense hotelvereniging. De organisatie was in handen van Island Gem Charity foundation.

De groep bestond uit acht dansers, vijf dames en drie heren en twee technici. De gasten werden opgewacht door de dames van Island Gem. De leden van de balletgroep kregen als welkomstgroet ieder een bloemenkrans omgehangen. Men verbleef in Pelican resort, waar ook een welkomstborrel werd aangeboden. De danseressen en dansers zijn allen verbonden(geweest) aan het wereldberoemde New York City Ballet. Hun leeftijd varieert tussen de 20 en 30 jaar.

Het plan voor een optreden op Sint Maarten ontstond verleden jaar toen drie leden van de groep een bezoek aan Sint Maarten brachten. Via persoonlijke contacten werd het plan werkelijkheid. Op 30 november was het zover dat de premiére van dit voor Sint Maarten unieke evenement zijn beslag kon krijgen. Dat was een gala-avond. Na het optreden konden de gasten de danskunstenaars persoonlijk ontmoeten onder het genot van een glas champagne en een lekker hapje. De tweede uitvoering is vandaag(zaterdag). Voor de schooljeugd werd opgetreden donderdagmorgen. Het optreden voor de jeugd was gratis. De opbrengst van de beide andere uitvoeringen is voor het projectenfonds van Island Gem.

Zestiende dode in verkeer Curaçao

WILLEMSTAD— Het aantal verkeersdoden op Curacao is opgelopen tot zestien, doordat de 30-jarige Henkie Vrutaal omkwam bij een auto- ongeval. Het vond zaterdag plaats, op de Jan Noorduynweg ter hoogte van de Universiteit van de Nederlandse Antillen, omstreeks kwart voor zes 's middags. Een vrachtauto die in de richting van Julianadorp reed, moest afremmen, toen de auto die vóór hem reed remde. Door het natte wegdek slipte de vrachtwagen af op het linkergedeelte van de weg en botste vrijwel frontaal tegen een tegenligger. De bestuurder en een mede- inzittende raakten gewond, de bestuurder ernstig. Beiden werden naar het ziekenhuis gebracht, waar de dienstdoende arts de dood van de bestuurder constateerde. De totale materiele schade was ongeveer 9000 gulden.

Tol verkeer

WILLEMSTAD— In het weekeindeverkeer waren er 58 aanrijdingen, waarbij vijftien pesonen gewond raakten en een gezamenlijke materiele schade van 85.200 gulden. De 30-jarige Henkie Vrutaal werd het zestiende verkeersslachtoffer.

Burgerlijke stand

WILLEMSTAD — OVERLEDEN: Maria Klabeer geb. Cafsia (69 jr.), Pedro Hooi (65 jr.), Maria Martijn (89 jr.), Juan Sluis (67 jr.), Bruno Mercera (68 jr.), Macario Rib (72 jr.), Emeline Neckles geb. Wyatt (79 jr.), Selwyn Mardenborough (24 jr.), Benigna Jansen (76 jr.), Johannes Bernabela (68 jr.), Jorge Ys (60 jr.), Oswald Chatlein (60 jr.), Marcelino Cox (21 jr.), Gerardus Hoefnagel (76 jr.), Ignacia Balentina (64 jr.), James Mitchell (56 jr.), Francisca wed. Alberto geb. Job (79 jr.), Antonia wed. Dammers geb. Bloem (78 jr.), Medardo Jansen (61 jr.), Benjamin Boddie (73 jr.), Eustacia wed. Gosepha geb. Petronilia (95 jr.), Alcira wed. Felida geb. Cosster (71 jr.), Wah Hai Yong (85 jr.), Conceicao de Sousa Rodrigues geb. Andrade de Oliveira (75 jr.), Julio Montanus (76 jr.), Mario Bictorina (73 jr.), Rogelia Riedel (89 jr.), Joseph Joe (56 jr.), Bernardina Maduro (77 jr.), Dilia wed. Delle ged. De Palm (80 jr.), Kalitoe Cijntje (77 jr.).

— GEBOREN: 3 nov.: Quincey Passial, Sigmar Martha - Koenraad; 4 nov.: Elton Vanblarcum - Allie, Eunise Simon - Boeldak; 2 nov.: Cliffton Schoop - Delgado, Gwensly Maria; 4 nov.: Rayon Marchena; 2 nov.: Angeline Rondei - Henriques; 4 nov.: Shudeska Ignacia - Martha; 1 nov.: Jean-a-Méé Dorothea; 2 nov.: Deanne - Marie Lourens; 3 nov.: Juraiska Koenraad - Koeyers; 1 nov.: Idelmar Dorothea; 6 nov.: Lisandra Coffy - Paulina; 5 nov.: Nadira Martina - Obispo; 30 okt.: Adison Coster; 2 nov.: Leonard Thomas; 26 okt.: Cannyson Dollison - Godvried; 6 nov.: Mylady Raphael - Samboe, Shiara Salomé - Balentina, Fadil Ignecia; 4 nov.: Ignaretty Djaoen - Martina, Ashanti Joseph; 7 nov.: William Mau-Asam - Thyssen; 5 nov.: Sigrald Ignacio; 4 nov.: Ashford Frans - Thodé; 1 nov.: Migdeth Job; 6 nov.: Erica Hosé, Raynella Thorould, Daimarie Callistе; 5 nov.: Devon Richardson; 8 nov.: Natasha Morales - De Waard; 23 okt.: Rupert Arrindell - Cremers; 5 nov.: Rachid Werleman; 7 nov.: Erwinson de Hooi - Pas, Rino Nivillac - Croes; 6 nov.: Julaiska Norwega, Gilbert Palm; 8 nov.: Leslie Romano; 5 nov.: Valeska Pineda - Zelagas; 8 nov.: Nicky Fontilus - Hagen, 6 nov.: Jernencko Bernabela; 8 nov.: Jessemeline Alberto, Rose-Marie Casimire - Comenencia, Everaldo Cijntje - Alexandrina, Urni Inocente - Meyer; 10 nov.: Chelany Romano - Ster; 8 nov.: Anaïsa Delfina - Martis; 9 nov.: Mehlo Isenia - Martha; 4 nov.: Zuleima Salon; 23 okt.: Kimberly Kessock - Leenders; 10 nov.: Michelangelo Noor - Ensermo.

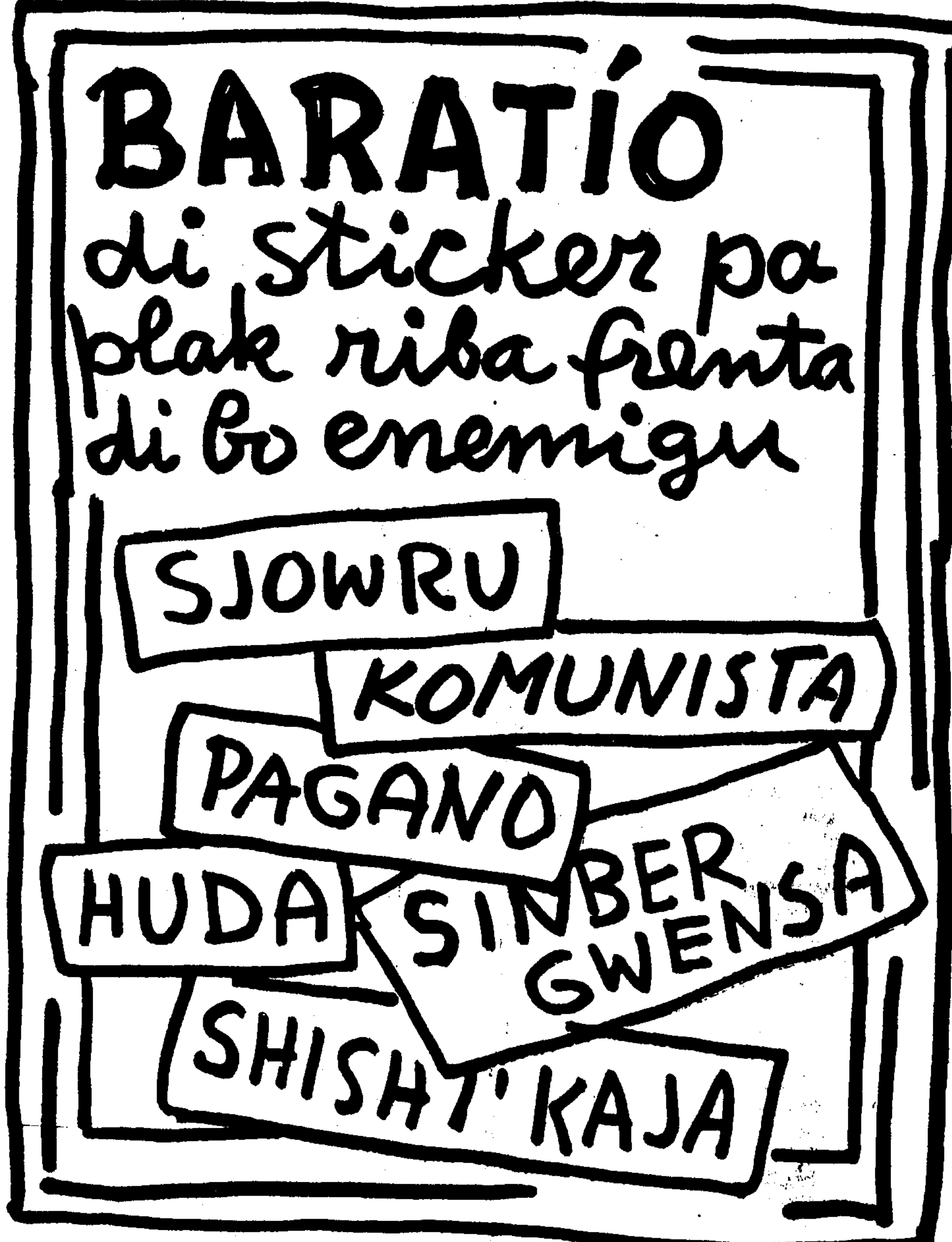
— GEBOREN: 30 okt.: Rosewina Ramazan - Supriana; 29 okt.: Giomarly Petronella - Navarro; 28 okt.: Annemarie Martina - Mathilda; 29 okt.: Marvin Martiena - Van Putten; 24 okt.: Ringemar Raap - Kook; 29 okt.: Daimarisse Barry - Hanoly; 26 okt.: Siviënka Martina; 30 okt.: Eunice Koenraad - Martina; 25 okt.: Daynury Pikerie - Rafael, Jeandery van der Hansz; 29 okt.: Myreida Sandoval - Vanegas Cardona; 30 okt.: Dianaila Conepo - Zimmerman; 28 okt.: Jviana Brunkard - Granviel; 29 okt.: Melitsa Hersisia; 12 okt.: Cesar Molero Sanchez; 24 okt.: Marysela Rosaria; 27 okt.: André Gosselaar - Maduro; 29 okt.: Otmar Meulens; 31 okt.: Renata Zuiderwijk - Koopman, Porfirio Maduro - Vasquez Tejeda; 1 nov.: Valdino en Victeurio Concencion, Valery Molina; 30 okt.: Rodrick Maria; 27 okt.: Jurandy Jourdain; 30 okt.: Caroline Seintje - Rodriguez; 31 okt.: Nehalenia Frans - Gibbs; 30 okt.: Michael Francinet; 2 nov.: Bernice Dania - Paulina; 27 okt.: Sovienca Maduro; 30 okt.: Tyronnia Pitt - Thomas; 28 okt.: Jeremiah Pieter - Ignecia; 30 okt.: Yevgeny Daflaar - Arrindell; 29 okt.: Ferrall Provenvce - Latina; 27 okt.: Maria Pourier - Trenidad; 25 okt.: Lunika Hooi - Penzo; 27 okt.: Suhainy Ignacio; 20 okt.: Donhalisa Henrietta - Girigorie; 30 okt.: Edsenica Sambo - Cijntje, Charetty Allée; 1 nov.: Lisandra Reinita; 29 okt.: Junnalis Adelina; 28 okt.: Bert Oostenbrink - Japing; 2 nov.: Zenderie Arnaud; 1 nov.: Fransyella Janga; 28 okt.: Davidson Kroonstadt; 31 okt.: Aleria Rafael; 3 nov.: Roderick Ilaria.

LOSSE NUMMERS van de "Amigoe" zijn verkrijgbaar bij:

Curacao Plaza hotel
Holiday Beach hotel
Hilton hotel
Bookshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Toko Las Palmas, Schonegevelstraat 68
Celia, Postkantoor
Nene, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp in Punda, Otrobanda en Promenade
Boekhandel Eddine
Boekhandel Salas (Fokkerweg)
Mensing Caminada
Novo's Book and Gifshop
Moron, Salina
Sousa, Cas Coraweg
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
El Chico, Keukenstraat
El Chico, Caracasbaaiweg
Henriquez, Trapsteeg
Joyeria Paris, Sebastopolstraat
Shon Nana, Breedestraat (O)
La Bonanza (O)
Shon Ma Center, Welgelegen
Ana, Schottegatweg West
La Estrella, Winston Churchilweg
Kort, Schottegatweg West/Rio Canario
Eddy's, Colebra Berde.
Mau Willem (Fruteria Andersom), Dr. Caprilesweg 10.

Klachten bezorging

Klachten over bezorging van de Amigoe moeten worden doorgegeven bij de distributiemaatschappij DISTRICO NV op de telefoonnummers 70503, 70504 of 70304.



FLORES: AMIGOE-INTERVIEW NIEUWS VOOR BOND

Koeijers: op stappen voorbereid

Shell gaat niet in op ultimatum PWFC

WILELMSTAD — De Shell is niet ingegaan op een ultimatum van de vakbond PWFC. De maatschappijen lieten vandaag de bond weten het gezien de zorgelijke financiële situatie van de Shell - bedrijven onverantwoord te achten de door hen genomen maatregelen ongedaan te maken. Deze maatregelen werden genomen met het oog op het voortbestaan van de bedrijven, zo werd aan de PWFC nog eens nadrukkelijk kenbaar gemaakt.

De PWFC stelde vorige week de Shell - maatschappijen middels haar advocaat, mr. Braam, een ultimatum. Indien de Shell stopzetting van de indexering en de vakantietoelage - uitkering terugdraaide, zou een kort geding tegen de maatschappijen worden aangespannen. De maatschappijen kregen een week de tijd op hun besluit terug te komen.

De Shell houdt er terdege rekening mee dat het aan vakbond verzonden antwoord op het ultimatum vakbonds - acties met zich mee zal kunnen brengen. Indien er acties worden ondernomen die voor de maatschappij onaanvaardbaar zijn, dan zal er voor zover mogelijk stafpersoneel worden ingezet, verklaarde de leider van de onderhandelings - delegatie van de Shell, Ruben Flores, vandaag tegenover de Amigoe. Als inzetten van stafpersoneel niet mogelijk blijkt, zullen de relevante installaties noodgedwongen enige tijd moeten worden gesloten, voegde hij hier aan toe. Flores legde er de nadruk op dat een actie voor de maatschappij als onaanvaardbaar zou worden beschouwd indien hierdoor de veiligheid van personen of installaties in gevaar wordt gebracht. Ook onverantwoordelijk gedrag van de kant van werknemers, waardoor eveneens de persoonlijke,- of bedrijfs - veiligheid gevaar loopt, zal niet worden getolereerd. De mogelijkheid van ontslag van de betrokken werknemer(s) is dan niet uitgesloten, liet hij weten.

Eerder op de ochtend zei PWFC - voorzitter Roque Koeijers al op alles voorbereid te zijn. Alle verantwoordelijkheden die de Shell tot haar beschikking heeft, zijn door de vakbond al voorzien. Welk antwoord de Shell daarom op het ultimatum zal geven, de corresponderende stappen zullen direct daarop door de vakbond kunnen worden genomen.

Gevraagd naar mogelijke actie - vormen ingeval de Shell afwijzend reageert op het ultimatum van de bond, stelde Koeijers ook het nemen van juridische stappen als een kort geding, als een actievorm te willen bestempelen. Daarmee is niet gezegd dat de PWFC inderdaad het aanspannen van een kort geding als tegenreactie zal aanpakken, waarschuwde hij. De mogelijkheid van een kort geding staat de bond immers ten alle tijden ter beschikking, vond hij.

Over de verklaringen van general manager van Shell Curacao NV, Jim Wilson vorige week in een Amigoe - interview, zei Koeijers dat de sluitingsdreiging van de Shell weliswaar aan de Amigoe kenbaar is gemaakt, maar niet aan de vakbond zelf. De Shell dient niet met het publiek, middels de media, maar met de PWFC direct te onderhandelen, vond Koeijers. Als de Shell werkelijk van plan is in het uiterste geval het bedrijf langzaam af te bouwen, wil hij hierover toch wel iets meer vernemen. Dat argument moet door middel van uitgebreide informatie worden toegelicht. Anders kan in het vervolg iedere werkgever tijdens onderhandelingen zulk een argument aanvoeren als pressiemiddel. Koeijers herhaalde ook bij deze gelegenheid het vakbondsstandpunt dat de werknemers al voldoende hebben bijgedragen in de kostenreductie die door de Shell - maatschappijen noodzakelijk wordt geacht. Door vervroegd pensioen vloeiden ruim 450 werknemers af. Dat bracht al een enorme verlichting in de personeelskosten. Daarbijgenomen de reeds door de maatschappij ingevoerde kostenbesparende maatregelen, vond de PWFC - voorzitter een inlevering van de indexering en de vakantietoelage daarom allerminst noodzakelijk.

Hetgeen Wilson in het Amigoe - interview naar voren bracht over sluiting van de maatschappij, was een stelling waarvan de personeels - vertegenwoordigers, PWFC voor de werknemers en de Asek voor de employees, allang op de hoogte waren, weerlegde Ruben Flores op zijn beurt. Al ruim een jaar hamert de Shell-directie op de noodzaak tot kostenreductie. Daarbij werd echter inderdaad meer de nadruk gelegd op de continuïteit van het bedrijf en het voorkomen van een sluiting, dan op de sluiting zelf. De argumentering werd opzettelijk op deze wijze gebruikt om te voorkomen dat de directie van dreigementen zou worden beticht, aldus Flores. Kennelijk heeft dat toch niet het juiste effect gehad en wordt het nu tijd de bond met de neus op de feiten te drukken. Blijkbaar moeten bepaalde zaken recht voor zijn raap worden gezegd om de boodschap duidelijk door te laten dringen.

Wilson zei in het artikel niets nieuws, herhaalde Flores. Wellicht dat in het interview de zaken zodanig op een rijtje stonden dat de PWFC nu dacht met iets nieuws te maken te hebben. Maar dat is geenszins het geval. Mogelijk dat bepaalde details uit de verklaring van Wilson niet eerder aan de orde zijn gekomen. De algehele strekking van de verklaring van Wilson, is de vakbond wel degelijk allang bekend, besloot Flores.



WILLEMSTAD — Op de Marinebasis Parera werden zaterdag 26 mariniers en leden van de vloot beedigd. Dit had plaats in het kader van de wet, die per 1 januari 1983 in werking is getreden. Hierdoor is het verplicht gesteld dat iedereen die in dienst treedt van de marine, beedigd moet worden. Doordat de wet met terugwerkende kracht is ingesteld was deze beediging een "inhaal - manoeuvre"; enkele van de beedigden waren al jarenlang in dienst van de marine. Dit was de laatste beediging die op deze wijze moest geschieden. Iedereen van de marine, op Curacao werkzaam, is nu beedigd. In het vervolg gebeurt dat direct bij de aanstelling in Nederland. Op de foto: een indruk van de ceremonie tijdens de beediging.

Het weer

WILLEMSTAD — Weerbericht geldig tot morgen 12.00 uur: Overwegend half bewolkt met voornamelijk in de nacht- en ochtenduren kans op een plaatselijke bui. Matige overdag af en toe vrij krachtige oostelijke wind.

Overzicht: De storing in de hogere luchtlagen is enigzins in betekenis afgenomen. De aangevoerde lucht blijft echter voldoende vochtig en onstabiel om in de komende 24 uur op de Benedenwindse eilanden een plaatselijke bui tot ontwikkeling te doen komen.

Jeugdige dieven aangehouden

WILLEMSTAD— In verband met diefstal met braak zijn de jongens F.S. van zeventien en O.W. van vijftien jaar aangehouden. Ze bekenden in een gebouw aan de Dr Maalweg te hebben ingebroken en daar een hoeveelheid video- cassettes te hebben weggenomen. De verdachten zijn voor verder onderzoek aan de recherche overgedragen en ingesloten.

Opgave Vormsel Groot Kwartier

WILLEMSTAD— Voor ontvangst van het Sacrament van het Heilig Vormsel kunnen ouders of de kinderen zelf zich in december opgeven bij de pastorie van Groot Kwartier. De dag van de toediening van het sakrament is voor de parochie van Groot Kwartier op zaterdag 31 maart 1984, zes uur 's middags. De voorbereiding op deze dag begint woensdag 25 januari in de kerk van Groot Kwartier. De voorbereiding geschiedt buiten schoolverband door een groep ouders en medewerkers. Opgave kan geschieden tijdens het bezoekuur op de pastorie aan de Arowakenweg 39, iedere middag gedurende de week en ook op zaterdag van half zes tot half acht 's avonds. Indien het kind niet gedoopt is in de parochie van Groot Kwartier moet men meebrengen: doopbewijs van het kind, trouwboek of geboortebewijs waarop het doopsel aangetekend staat.



WILLEMSTAD— De Raad voor Gehandicapten bestond op 25 oktober 5 jaar. Dit heuglijke feit werd tijdens de laatste vergadering van dit jaar op een eenvoudige wijze gevierd.

Als speciale genodigden waren de heer en mevrouw Roggen aanwezig, de secretaris en medewerkster van de Stichting Sportbelang Gehandicapte Kind in Nederland. Zij gaven een filmpresentatie die gebruikt zal worden als documentatie voor eventuele projecten van de Raad op Curacao.

Als blijk van waardering voor de activiteiten van Raadssecretaris Wilfred van Windt, gedurende de afgelopen twee jaar, werd hem een plakkaat overhandigd. Op de foto: het moment van de overhandiging door de voorzitster mevrouw Leetz-Cijntje.

Vuurwapens in beslag genomen

WILLEMSTAD— Te Jandoret werd door de politie als verdacht van het bezit van vuurwapens de man W.F. van 26 en de jongen E.M. van zestien jaar aangehouden. Op hen werden in totaal vier revolvers en één scherpe patroon aangetroffen. Ze werden overgegeven aan de recherche. Na aanzegging van proces- verbaal werden de verdachten heengezonden. De vuurwapens zijn in beslag genomen.

BRASILIA — In Rio de Janeiro begint vandaag de vergadering van een aantal landen van de zogenaamde goep van 77 landen. Aan de orde komt de Handel en de ontwikkeling van de Derde wereld. Aan deze vergadering wordt deelgenomen door 31 landen.

*****

MANAGUA — De Sandinistische regering sluit elk overleg met de rebellen uit, omdat zij marionetten zijn, gesteund door de VS, zo zei zo minister D'Escoto. Volgens D'Escoto moet Midden Amerika-gezant Stone zijn tijd niet verdoen met praten met de contra's, maar moet hij optreden als bemiddelaar tussen Nicaragua en de VS, de agressor.

Dat is Aruba

DE CAMPAGNE VOOR de geestelijk gehandicapten, welke werd ingezet nadat prinses Juliana tijdens haar bezoek aan Aruba de eerste steen legde voor de derde fase te Piedra Plat, is een ongekend succes geworden. In plaats van de benodigde 100.000 gulden bracht de Arubaanse gemeenschap niet minder dan 225.000 gulden bijeen. Dát is Aruba.

Een opmerkelijke prestatie in deze moeilijke tijden: in tijden van sociale-, economische en politieke problemen; in tijden dat politiek gezien "Arubanen tegen Arubanen te keer gaan"; in tijden dat dienstverlening er bijna niet meer bij is en het eigen "Ik" veel en veel belangrijker wordt geacht. Maar deze campagne niets anders

in het verleden reeds vele ma- ılpen moet worden, er ook ge- onderlinge strijd vergeten en

k is, dat niet alleen het werk handicapten — en dan bedoe- of indirecte wijze medewerkt gne werd gewaardeerd, maar ːlijke gehandicapten door de ɔrden en die plaats krijgen in ıardig zijn. Dat is Aruba, zoals

...nen met ...net WEB

teindelijk ook moeten komen. Een dergelijke ketel heeft een capaciteit van 180 ton stoom, een Megawath. Wat de aankoopplannen voor de nieuwe gastur-

Voorzitter Diaz: k...

DP doet nie... oplappen regering

WILLEMSTAD— Onder de huidige omstandigheden helpt de Democratische Partij niet mee aan het "oplappen" van het kabinet Martina. De DP vindt dat deze regering, ten bate van het Antilliaanse volk, moet aftreden en dat er een nieuwe regering gevormd moet worden. Zo verklaarde partij- leider Agustin Diaz in het radio- programma van de partij zaterdag op Z-86.

De partij is tot deze beslissing gekomen omdat ze meent dat "nu het kalf verdronken is, en het volk in koor vraagt om aftreden van de regering", de MAN en de PNP dialoog met de DP willen openen om het huidige kabinet "op te lappen".

De DP neemt in aanmerking onder meer: de "oneerbiedige wijze" waarop MAN en PNP de DP behandelde enige tijd geleden en dat zij niet eens de moeite namen de vragen van de DP te beantwoorden, hoewel ze dit beloofd hadden; dat het kabinet net een hotel is, waar ministers in- en uitlopen en dat deze regering niet "vindingrijk" is, noch de wil heeft beslissingen te nemen. Integendeel, meent Diaz: deze regering kan beschouwd worden als een "commissie- kabinet", omdat bij elk probleem overgegaan werd tot benoeming van een commissie zonder dat er daadwerkelijke oplossingen komen.

De chaos binnen het kabinet kenmerkt zich volgens Diaz verder door het niet aanwi zen van een kandidaat voor de functie van Statenvoorzitter. Het bewij van gebrek aan ernst tegenove het volk dat zij moeten dienen zei hij, is dat gedurende het één jarig bestaan het kabinet Marti na III drie keer van minister va justitie, drie keer van ministe van Staatkundige structuur twee keer van minister van Eco nomische zaken en twee kee van minister van Arbeid en Soci ale zaken veranderd is.

Bovendien, zo vervolgde d partij- leider, denkt het kabine te kunnen steunen op twaalf le den in de Staten. Kon ze vroege rekenen op steun van veertie Statenleden, nu is alleen d steun van bepaalde fracties ver zekerd, waarbij niet eens zeker i dat alle fractie- leden hun steu verlenen. Kortom, naar de me ning van de DP zijn de Antiller "als een land zonder leiding, zon der koers, zonder een regering e zonder kapitein of bemanning".

Auto in brand

WILLEMSTAD— Politie en brandweer werden gisteren geroepen naar de rotonde te Palu Blanku, waar een auto in brand gevlogen was. De brandweer van Rio Canario doofde de brand; de auto was echter al helemaal uitgebrand. De bestuurder verklaarde dat hij voor de stoplichten stond en plotseling vuur in de motor van de auto zag. Hij kon nog net uit de auto springen voordat deze in brand vloog. De recherche stelt een onderzoek in; de materiele schade is niet bekend.

Curaçao, oord voor "honeymoon"

WILLEMSTAD — Curaçao staat bijzonder positief op de voorplaat van de reis-bijlage van The Sunday Oklahoma van eerder dit jaar. Het eiland wordt erin aangemoedigd als een paradijselijk oord voor huwelijksreizen.

Een jong echtpaar uit de stad Oklahoma Stad koos uit een reeks Caribische vakantie-bestemmingen Curaçao voor hun huwelijksreis en hebben daar geen spijt van gehad. Ze kwamen te logeren in het Avila Beach hotel, dat zij nu aanraden aan iedereen die het maar horen wil. Overigens was hun Curaçao sterk aangeraden door de vertegenwoordigster van Bentley Hedges Travel Service.

De huwelijksreis is aanleiding geworden voor een artikel van de hand van Gail Driskill. Die doet het verhaal van het jonge echtpaar uit de doeken die vol lof waren over de prijzen en de kwaliteit alsook de verscheidenheid van producten die er te koop worden aangeboden. Ze hadden niets te klagen over de dienstverlening, en dat de kelners er soms wat langer over doen om te komen moet gewoon geaccepteerd worden en past in de rust uitstralende omgeving.

De lekkernij gestoofd geitevlees was voor de dame niet je-van-het. Maar ze probeerde het wel. Overigens over de kwaliteit van het water en het eten waren beiden te spreken. Toen zij voor het eerst over de koningin Emmabrug liepen, ging de sirene af en zetten zij het op een lopen om aan de overkant te komen voordat hij openzwaaide.

Het artikel wordt opgefleurd met twee kleurenfoto's van Curaçao; één van de drijvende groente-markt en één grote van Knipbaai met zijn witte strand.

WILLEMSTAD—De club van fokkers van verschillende diersoorten zoals konijnen, kippen en duiven heeft op 6 december een vergadering in de examenzaal van het Departement van Onderwijs. De vergadering begint om half acht en voor die tijd kan men contributie betalen. Er zullen die avond twee lezingen worden gegeven, de eerste over een duivenras en de andere over een fazantenras.



UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-67-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie: F.H.Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F.Snow

Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Paul Comenencia, Caroline Rhode, Ronnie Rens, Laureen Ravelli-Schlenk, Max Stuart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30-16.00 uur.
Zaterdag 7.30-12.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Meeyer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110

NOORD — De uitslagen van de Noord Judo Center Simeon Judoclub gehouden judo - wedstrijden voor het Chimbo Trimon - toernooi brachten de volgende uitslagen, als achter spelers naam niets staat dan is deze van het Noord Judo Center dat de wedstrijden organiseerde: acht jaar: Kenneth Figaroa en David Sint Jago (Bon); 9 jaar: Patrick Tromp en Giovanni Locadia; 10 jaar: Douglas Tiche en Gravey Anthony (Bon); 11 jaar: Milton Nobrega en Elias Tromp; 12 jaar: Edgar Croes en David Correa; 14 jaar: Elvis Luidens en Gustavo Tromp.

Senioren: 60 kg: Aliosón Piar (Bon) en Jimmy Tromp; 65 kg: Gabriel Sint Jago (Bon) en Anselmo Girigori; 71 kg: Chibi van der Hanst en Gregori Albertus; 85 kg: Richard Kelly en Amado Merrera.

Het toernooi had als sponsors Systems of Security and Agencia Universal.



POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8333
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

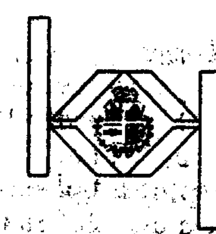
LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur, zaterdag 09.00-13.00 uur

Met dank aan God en met grote vreugde geven wij kennis van de geboorte van

Eric Juny

Eric en Antonio Pietersz
Susan en Cindy.



OPEN BRIEF AAN DE GEHELE BEVOLKING VAN ARUBA

Tengevolge van de maatregelen, genomen door de Centrale Regering, hierin gesteund door de Arubaanse partij P.P.A., wil de handel van Aruba de bevolking op de hoogte stellen van het volgende:

1. Door maatregelen, welke een aanzienlijke verhoging van de kosten voor levensonderhoud tengevolge hebben, moet ons volk wederom de tol betalen voor het slechte bestuur van de Centrale Regering.

2. Nog steeds herinneren wij ons de harde slagen, welke de werkgelegenheid dit jaar reeds heeft moeten incasseren, b.v. in de

   TOERISTEN INDUSTRIE (Devaluatie van de Bolivar)
   BEDRIJVEN IN DE NASSAUSTRAAT (Devaluatie van de Bolivar)
   WERKGELEGENHEID IN DE OLIE INDUSTRIE (Lay off van zowel lokaal als buitenlands personeel)
   BOUWACTIVITEITEN (Minder onderhoud in de olie industrie)

3. Nogmaals kan worden geconstateerd, dat de **CONSUMENT** het slachtoffer wordt van de maatregelen, welke genomen worden door de **CENTRALE REGERING**, hierin gesteund door de **P.P.A.**

4. Om de **huidige werkgelegenheid** voor ons volk te garanderen en te handhaven, hebben onderstaande organisaties een groep gevormd, genaamd **Groep van 20 van het Arubaanse Bedrijfsleven.**
   Deze groep, welke het algemeen belang van de economie van Aruba voor ogen heeft en meer in het bijzonder **het belang van zijn werknemers**, eist van de P.P.A., dat **onmiddellijk** stappen worden ondernomen om de noodlottige maatregelen ongedaan te maken.

Als informatie aan de bevolking volgen onderstaand de namen, activiteiten en de personeelssterkte van de ondernemingen, die zijn aangesloten bij de Groep van 20 van het Arubaanse Bedrijfsleven.

HANDELS VERENIGING	AANTAL WERKNEMERS
ARUBA LIQUOR DEALERS ASSO.	155
ORANJESTAD RETAIL MERCHANTS ASSOCIATION	1400
SAN NICOLAS BUSINESS ASSOCIATION	500
ASSOCIATION DI INGENIEROS ARCHITECTOS ARUBIANO	50
ARUBA APPLIANCES ELECTRONICS DEALERS ASSOCIATION	300
ARUBA CAR DEALERS ASS.	250
ASS. DI TIENDA Y SUPER-MERCADO ARUBIANO	700
ARUBA HOTEL & TOURIST ASSOCIATION	2500
ARUBA INSURANCE BROKERS ASS.	
ASS. GENERAL CONTRACTORS of ARUBA	530
WERKGEVERSVERENIGING ARUBAANSE BOUWNIJVERHEID	1200
ARUBA BANKERS ASS.	480
ARUBA TRAVEL ASS.	25
ARUBA GASOLINE DEALERS	120
ARUBA MANUFACTURERS REPRESENTATIVES ASS.	60
VERENIGING BOUWMATERIALEN ARUBA	300
ARUBA MANUFACTURERS & INDUSTRY ASSOCIATION	125
VERENIGING ARUBAANSE BAKKERIJ WERKGEVERS	210
ARUBA TRADE & INDUSTRY ASSOCIATION	—
KAMER VAN KOOPHANDEL & INDUSTRIE	—
	9469

GROEP VAN 20 VAN HET ARUBAANSE BEDRIJFSLEVEN.

RADIO CARINA SPORT-TOTO: nr. 17 **RADIO CARINA SPORT-TOTO: nr. 17**

WEDSTRIJDEN gespeeld in het weekend	1	2	3
WEEKEINDE: 10/11 DECEMBER 1983:			
1. PEC Zwolle — Feijenoord:			
2. FC Utrecht — FC Groningen:			
3. Sparta — Go Ahead Eagles:			
4. Excelsior — A.Z.'67:			
5. Roda J.C. — P.S.V.:			
6. R.B.C. — N.E.C.:			

1 = Winst eerstgenoemde club
2 = Verlies eerstgenoemde club
3 = Gelijk

SPELREGELS

a. 1 hokje per wedstrijd aankruisen
b. Per deelnemer slechts 1 formulier inzenden
c. Indien een of meerdere wedstrijden niet doorgaan, dan zal er een vervangende uitslag worden gegeven
d. ALLE ingezonden formulieren dingen mee naar de hoofdprijs
e. Over de uitslag wordt niet gecorrespondeerd.

NAAM: ____________________

ADRES: ____________________

TEL.: ____________________



WAT MOET U DOEN?

Formulier invullen - uitknippen - inleveren vóór vrijdag 18.00 uur bij de inlever-adressen, of opsturen per post naar RADIO CARINA SPORTSHOW Emanstraat 49, ORANJESTAD.

PRIJZEN: iedere week

BESCHIKBAARGESTELD DOOR:

6 goed = 1e prijs Boek of artikel t.w.v. f. 60,- E.N.T.E.C.
5 goed = 2e prijs Doos Budweiser t.w.v. f. 45,- Playa Liquor & Bottling Co. N.V.
4 goed = 3e prijs Boek/platenbon t.w.v. f. 25,- van Dorp Boekhandel

Bekendmaking uitslagen en prijswinnaars iedere zondagmorgen tussen 10.00 uur en 13.00 uur tijdens de RADIO CARINA SPORTSHOW op de FM 98.





Voor inlichtingen en reserveringen:
ANTILLIANA DE VIAJES Y TURISMO
Gebouw Carib Motors
Tel. 24863/23761



Fergusonstraat 114 Tel.: 22077



Verkrijgbaar bij: **Sportshop Antilliano**

HOOFDPRIJS: Retourticket ARUBA - AMSTERDAM per K.L.M.

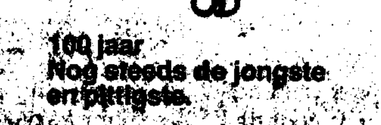
extra prijs:	NAFL. 1000,- te besteden aan TOSHIBA artikelen bij HAGEMEIJER
extra prijs:	Retourticket Aruba-Curacao-Bonaire-Sint Maarten-Saba-St. Eustatius, beschikbaar gesteld door ANTILLIANA DE VIAJES Y TURISMO
extra prijs:	NAFL. 300,- te besteden aan ADIDAS artikelen bij SPORTSHOP ANTILLIANO
extra prijs:	Een Jaarabonnement Amigoe
extra prijs:	Een Jaarabonnement Diario.

Hoofdprijs en extra prijzen worden verloot na de voetbalcompetitie op 13 mei 1984.
ALLE ingezonden formulieren dingen mee naar de verloting.
Hoe meer formulieren U heeft ingestuurd, des te groter is Uw kans op één van deze prijzen.

INLEVER-ADRESSEN VOOR TOTOFORMULIER

Amigoe Curacao: Scherpenheuvel z/n
Amigoe Bonaire: Hr. Linkels, Gouv. Debrotweg z/n
Voor Curacao en Bonaire uiterlijk donderdagmiddag 12 uur.

1. Sportmagazijn ADIDAS, Schelpstraat tegenover Sportshop Antilliano.
2. van Dorp Boekhandel, Nassaustraat
3. 't Kroegje, Fergusonstraat 57
4. Interdecor, Fergusonstraat 21
5. Watersportcentrum Surfside
7. Amigoe, Nassaustraat 110.



100 jaar
Nog steeds de jongste





Tot ziens bij:

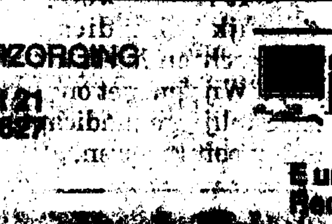




Sportshow
Elke zondag van 10.00 - 13.00 uur op de FM98 meter.
Samenstelling en presentatie: Bert Peeters en Nico Erwich.
techniek: Johan van Noorden.



INTERIEURVERZORGING
Fergusonstraat 21
Tel.: 23573 - 24027

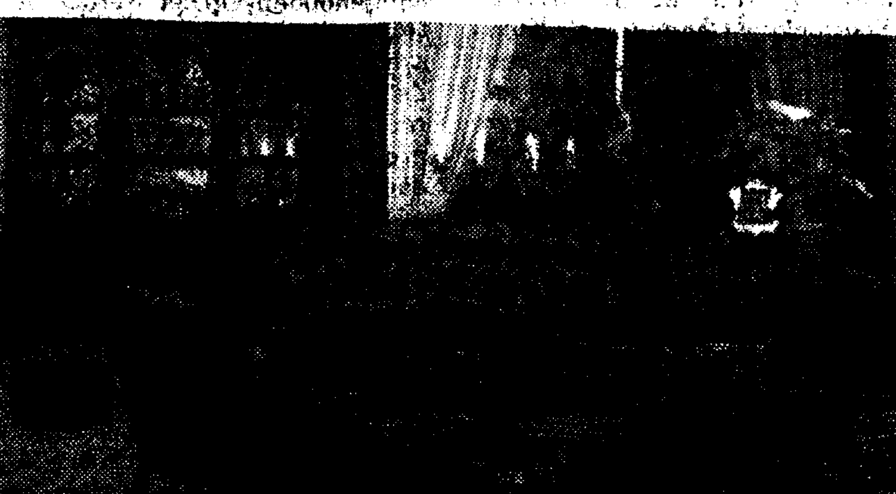


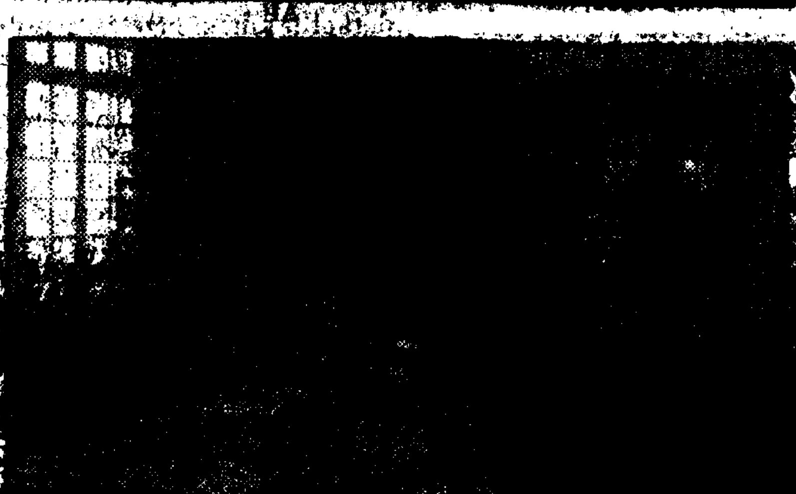
E unico corant na Papiamento
Redacta y impremi na Aruba.

UITSLAG SPORTTOTO NR. 16:
6 goed, 4 goede opvolgers...
Vier goed, 15 goede opvolgers...
Juiste uitslag: 2-3-1-1-1
kunnen hun prijs afhalen ... 10.00 en 13.00 uur.









ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Refresquería Ingrid.

NOORD: Panadería Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Stores in Sheraton hotel; Van Dorp in Americana; Holiday Inn Drugstore en Van den Berg Giftshop in Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 22950, 21639 en 22316.
Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 110

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 uur *I ought to be in Pictures* (14 jr.).
Rialto: 20.00 uur *Mother Lode* (18 jr.)
BALASHI
Drive-in: 20.30 uur *Meatballs* (14 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 uur *The Goodbye Girl* (14 jr.).

***

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

***

BOTICA'S: Oranjestad: Nacional, tel.: 26244; San Nicolas: San Lucas, tel.: 45119.

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter O.L. Ponsé, tel.: 48833.

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).

***

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45/18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden; dinsdag van 19.30-20.30 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano.

DINSDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS (consultatieburo's)
zuigelingenbureau
08.00-11.00 uur te Noord;
08.00-11.30/13.00-15.00 uur te San Nicolas.
(peuter- en kleuterburo's worden voortaan volgens afspraak gehouden)

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: om de twee weken op maandag geopend van 16.00-18.00 uur - Bilderdijkstraat 13.

OPENBARE BILBIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdagavond gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdagavond de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Bario Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag: 08.00-10.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

LIGA DI MARIA (San Nicolas): iedere maandagochtend van 08.00-12.00 uur kan pakjes Ayudo Social opgehaald worden - Milagrosa Center, Thereslaplein 6.

TELEARUBA
MAANDAG: 17.00 Battle of the Planets; 17.30 The Muppet show; 18.00 Animals, Animals; 18.30 News in Dutch; 18.45 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 Misa Katoliko; 19.45 Charla di Gobierno Insular; 20.00 Telenoticias; 20.30 Ripiti y Gana; 21.00 Flamingo Road; 22.00 Achterkant van het gelijk; 23.00 Resumen di Noticias; 23.05 Sluiting.

DINSDAG: 17.00 Mr. Magoo; 17.30 Little house on the Prairie; 18.30 News in Dutch; 18.45 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 13 Musical; 19.45 Seguridad den Trafico; 20.00 Telenoticias; 20.30 Culturama; 21.00 TeleSport; 21.30 Secrets of Midland Heights; 22.30 Hill Street Blues; 23.30 Resumen di Noticias; 23.35 Sluiting.

Voor geestelijk gehandicapten

Teleman sluit met 225.000 gulden

ORANJESTAD — Bij het einde van de Teleman-actie — zaterdagavond ruim twee uur voor Tele Aruba — was het een emotionele voorzitster van de Stichting Geestelijk Gehandicapte, mevrouw Christina van den Berg de Freitas, die iedereen op Aruba bedankte. En er was alle reden emotioneel te zijn, want in plaats van 100.000 gulden bracht Aruba niet minder dan 225.000 gulden bijeen. Een bedrag dat de stoutste verwachtingen overtrof en de stichting nu niet alleen de ontbrekende ton voor het acht miljoen gulden-project voor de derde fase gaf, maar ook een behoorlijk bedrag om de aankoop van een bus mogelijk te maken.

Het zag er aan vooravond — door hernieuwe ketelproblemen bij het WEB — wel naar uit dat Teleman niet door zou kunnen gaan, maar gelukkig kreeg Tele Aruba — dat ook ditmaal alle medewerking verleende — tijdig weer stroom terug. De telekijkers kregen een programma voorgeschoteld, waarbij menig hart — aan de vooravond van Sinterklaas — vol verwachting klopte. Eerst kort na tien uur toen de 97.000 gulden werd bereikt, en daarna tegen het einde van de Teleman toen de stand op 172.000 gulden stond. De voorspelling van Vale Croes, die samen met Tito Tromp de bedragen voorlas, dat we in plaats van naar een ton, naar de tweehonderd duizend gulden zouden gaan — al werd het lachend gezegd — werd bewaarheid.

Daarna ging het zo snel met binnenkomende giften dat vlak voor sluiting de 225.000 gulden was bereikt, een bedrag dat nog wel hoger zal worden door nagekomen giften. Uit alle hoeken van Aruba trok men naar de studio van Tele Aruba of de ingerichte posten bij de buurtcentra, terwijl ook Radio Carina de teleman uitzond. Het is onmogelijk namen te noemen. Er kwamen grote en kleine giften binnen, waarbij het wel opmerkelijk was dat vooral de schooljeugd met de stenenactie bijzonder goed geholpen heeft. Enige bejaarden kwamen in de studio een ouderwetse Arubaanse dans uitvoeren. Geld kwam binnen van personen, bedrijven en verenigingen. Spaarpotten werden opengemaakt, kortom jong en oud kwam in de ban van de Teleman.

Er was zelfs een biljartclub die haar wedstrijd onderbrak om 200 gulden te komen brengen. In King Casino brachten de dealers in korte tijd vijfhonderd dollar bijeen en zo kunnen we doorgaan.

"Het volk heeft gesproken", aldus mevrouw Christina van den Berg de Freitas in haar dankwoord. Vertrouwen werd in ons werk getoond, maar belangrijker nog gedemonstreerd werd dat Aruba wenst dat de geestelijk gehandicapten dezelfde rechten heeft als iedere burger. Wij zijn met ons werk en de geestelijk gehandicapte sterker dan ooit te voren, aldus mevrouw Van den Berg in haar dankwoord.

ORANJESTAD — Reeds enige maanden geeft IDEFRE "technische hulp" aan de leerlingen van Bibito Pinschool wat betreft zwemmen. In het zwembad van het Bushiri beach hotel worden de zwemlessen gegeven door Jacky van Putten van IDEFRE, terwijl Carla Muller de therapie verzorgt. 24 Kinderen nemen aan de zwemlessen deel.

MANAGUA — De Sandinistische regering sluit elk overleg met de rebellen uit, omdat zij marionetten zijn, gesteund door de VS, zo zei zo minister D'Escoto. Volgens D'Escoto moet Midden Amerika-gezant Stone zijn tijd niet verdoen met praten met de contra's, maar moet hij optreden als bemiddelaar tussen Nicaragua en de VS, de agressor.

Dat is Aruba

DE CAMPAGNE VOOR de geestelijk gehandicapten, welke werd ingezet nadat prinses Juliana tijdens haar bezoek aan Aruba de eerste steen legde voor de derde fase te Piedra Plat, is een ongekend succes geworden. In plaats van de benodigde 100.000 gulden bracht de Arubaanse gemeenschap niet minder dan 225.000 gulden bijeen. Dát is Aruba.

Een opmerkelijke prestatie in deze moeilijke tijden: in tijden van sociale-, economische en politieke problemen; in tijden dat politiek gezien "Arubanen tegen Arubanen te keer gaan"; in tijden dat dienstverlening er bijna niet meer bij is en het eigen "Ik" veel en veel belangrijker wordt geacht. Maar wie Aruba goed kent, had voor deze campagne niets anders verwacht. Dát is Aruba.

Opnieuw is bewezen — zoals in het verleden reeds vele malen — dat Aruba, wanneer geholpen moet worden, er ook geholpen wordt. Dan wordt alle onderlinge strijd vergeten en eensgezind helpt Aruba.

Wat ook bijzonder belangrijk is, dat niet alleen het werk van de Stichting Geestelijk Gehandicapten — en dan bedoelen wij een ieder die op directe of indirecte wijze medewerkt — door deze geslaagde campagne werd gewaardeerd, maar belangrijker nog dat de geestelijk gehandicapten door de gemeenschap geaccepteerd worden en die plaats krijgen in onze gemeenschap die deze waardig zijn. Dat is Aruba, zoals wij het zo graag zien.



Complot van MEP-gezinde handelaren

PPA-partijraad: ook groten moeten offers brengen

ORANJESTAD — In het afgelopen weekeinde heeft de partijraad van de PPA ruim vier uur vergaderd over de huidige politieke situatie en speciaal over de ontwikkelingen op sociaal - economisch gebied op de Antillen en Aruba. Daarbij ging men van de verklaring van de Passagrahan van 17 september 1982, die door alle politieke partijen — ook de MEP — werd ondertekend, waarin de politieke partijen stelden dat alles wat mogelijk gedaan zou worden om te komen tot een nationaal kabinet, waardoor de noodzakelijke stappen konden worden genomen op vermeld terrein. Daarbij wordt het volgende overwogen:

— Naar aanleiding van het beleid van het bestuur van de PPA van de laatste weken op het gebied van centrale regering en eilandelijke (oppositie) vlak.
— Geven het bestuur van de PPA opdracht geen enkele telex of welke boodschap die gestuurd wordt voor de PPA te beantwoorden welke geen respect tonen voor de PPA.
— De partijraad van de PPA geeft zijn bestuur een mandaat om met alle instanties in onze gemeenschap te spreken, die inlichtingen wensen over de huidige situatie.
— Voorts installeerde de partijraad van de PPA een commissie van informatie, die de bevolking de komende weken en daarna voortdurend inlichtingen moet gaan geven, indien dit nodig mocht zijn.
— De PPA - partijraad is tevreden dat 17 werkgevers - organisaties accentueren wat door het IMF - rapport werd bewezen, dat de huidige situatie niet veroorzaakt wordt door het bestuur van de PPA. Wel moet geaccentueerd worden dat de MEP mede - verantwoordelijk is voor de huidige situatie.
— De PPA partijraad ontkomt niet aan de sterke indruk dat de gehele ontwikkeling een complot is tussen een groep handelaren die voor de MEP zijn zodat de MEP een "issue" kan krijgen om de PPA uit de regering te gooien opdat de MEP in de regering kan gaan.

De partijraad heeft zijn bestuur instructies gegeven dat welke oplossing er ook moge komen de volgende politiek moet worden uitgevoerd: in verband met de moeilijke socio - economische situatie van de Antillen en Aruba zijn wij ervan overtuigd dat offers nodig zijn om deze situatie op te lossen welke gevraagd moeten worden van de groten en kleinen. Onder geen omstandigheid zal de PPA een oplossing aanvaarden, waarbij alleen de kleine de buikriem moet aanhalen, maar de groten moeten ook bijdragen.

De PPA doet een beroep op de groten dat zij ook wat patriottisme tonen om tot een oplossing te komen voor de situatie waarin wij nu verkeren. Tenslotte sprak de partijraad de wens uit dat iedereen weet de consequenties te accepteren van zijn daden samen met hun uitlatingen die de komende dagen worden gedaan en altijd rekening houdend met hun rechten welke stopt waar de rechten van anderen beginnen.

Weer problemen met een ketel bij het WEB

BALASHI — In de namiddag van zaterdag moest een groot gedeelte van Aruba — voornamelijk boven de brug — het zonder stroom doen, aangezien bij het WEB opnieuw problemen met een ketel ontstonden. Ditmaal ketel 4, waarin een pijp openscheurde.

De ketel werd uitgeschakeld om te laten afkoelen zodat men morgen aan de reparatie kan beginnen. "Van wat wij in eerste instantie gezien hebben", aldus WEB hoofd ing. Chenco Yarzagaray, valt het mee en hopen wij in drie dagen met deze ketel klaar te zijn. Vandaag zou worden nagegaan of het noodzakelijk is dat er nog uitschakelingen plaatsvinden. In het gesprek dat de Amigoe dit weekeinde met ing. Chenco Yarzagaray had, nadat aangekondigd was dat het BC had besloten een nieuwe ketel van drie miljoen dollar te kopen, vertelde het WEB-hoofd dat het niet om een ketel gaat, doch dat het een gasturbine is.

Een ketel, waarvoor de heer Yarzagaray reeds sinds 1976 heeft gevraagd, kost nu ruim 25 miljoen gulden en die zal er uiteindelijk ook moeten komen. Een dergelijke ketel heeft een capaciteit van 180 ton stoom, een Megawath. Wat de aankoopplannen voor de nieuwe gasturbine betreft zijn er enige offerten ontvangen waarvan twee die nader bestudeerd worden. Gevraagd zal worden aan deze bedrijven — in dit stadium wilde de heer Yarzagaray nog geen namen noemen — om een definitieve offerte met financieringsmogelijkheden uit te brengen, waarna definitief beslist kan worden. De heer Yarzagaray meende wel dat een dergelijke gasturbine voorradig hij in bedrijf is gesteld, meer dan drie miljoen dollar zal kosten.

PPA: uitkering van 13 mille aan Betico Croes moet ingetrokken worden

ORANJESTAD — Namens de PPA - fractie in de Eilandsraad heeft fractieleider Benny Nisbet een telex - boodschap aan het Bestuurscollege van Aruba gezonden, waarin protest wordt aangetekend dat aan de algemene adviseur Betico Croes een bedrag van 13.190,56 werd uitgekeerd onder het mom van artikel 25 van het materieel ambtenaren recht en dát over een periode dat de heer Croes niet eens als algemeen adviseur optrad omdat hij ziek was.

Welke geloofwaardigheid moeten de werknemers in dit BC hebben, zo vraagt de PPA - leider in de telex - boodschap aan het BC, terwijl enige dagen tevoren aan het volk wordt verklaard dat offers moeten worden gebracht voor de aparte status.

De PPA eist van het BC dat deze beslissing direct wordt ingetrokken, zonder dat het BC de kleine man vraagt de buikriem aan te halen. Hoe is het mogelijk dat ditzelfde BC bekend maakte dat begin volgend jaar zeshonderd TAV - arbeiders naar huis moeten? Hoe is het mogelijk dat ditzelfde BC dagelijks onderstand intrekt van de minder - bedeelden in onze gemeenschap? En dit alles onder het mom dat dit BC een sociaal - democratische ideologie nastreeft.

Protocol over cao-verlenging Aruven-hotels

ORANJESTAD — Het bestuur van de FTA heeft overeenstemming bereikt met de directie van de Aruven — waarmee een protocol werd getekend — dat de cao's voor casino's en de hotels van Aruba Palmbeach en Aruba Caribbean van kracht blijven tot er eventueel nieuwe eigenaren komen.

Voorts werd overeengekomen dat een Kerstbonus zal worden uitbetaald. Bij het Aruba Caribbean hotel wordt een zesdaagse werkweek gegarandeerd. Van FTA - zijde werd verklaard dat gehoopt wordt dat nu eindelijk met het drukke seizoen voor de deur de rust in deze hotels zal weerkeren. De FTA betreurde het dat het zo lang moest duren, acties gevoerd moesten worden enz. voordat het zover was. Tot zijn genoegen heeft de FTA gezien dat in het Aruba Caribbean hotel met de nodige reparaties zijn begonnen. Ook hier vraagt de FTA zich af waarom het zo lang heeft moeten duren. Als men met alles niet zo lang gewacht had dan was alles nu geheel anders geweest, meent de FTA.

Algemeen adviseur fel aangevallen

FTA juicht toelatingsbeleid gezaghebber toe

ORANJESTAD — Het bestuur van de FTA uitte zondagmorgen in zijn programma alle waardering voor het besluit van Aruba's eerste burger om de komende maanden geen werkvergunningen aan vreemdelingen te geven. De FTA hoopt dat de gezaghebber ook op dit gebied zijn krachtig beleid blijft voortzetten.

Opnieuw herhaalde de FTA de waarschuwing aan zijn leden om hun werk goed te doen en geen aanleiding voor ontslag te geven. Voorts vooral geen papieren te ondertekenen voordat men weet wat er in staat. De FTA gaat de minister verzoeken een onderzoek in te stellen naar de werkwijze van de ontslagcommissie. De FTA die ook lid van deze commissie is meent dat er daar iets niet in orde is. Dat blijkt uit het feit dat er werkgevers zijn, die voordat men ontslag aanvraagt bij de commissie, betrokken personeel laten weten dat zij de vergunning zullen krijgen. En dat zonder dat de commissie de zaak behandeld heeft.

De FTA waarschuwde zich niet voor politiek te laten gebruiken, want nu ineens zijn de vakbonden wel in trek. De FTA begrijpt niet hoe een politicus kan spreken van een massale demonstratie terwijl niet eens met de vakbonden werd gepraat. De FTA wijst erop dat de grootste fouten door politici van Aruba en Curacao in de eilands of centrale regering worden gemaakt. Laten de politici noch de handel misbruik maken van de vakbonden.

Tot slot deed de FTA een snelle aanval op de algemene adviseur die enige dagen geleden stelde dat een dubbeltje tweemaal moet worden omgekeerd, maar daarna zelf dertien mille incasseerde. Waarom moet het BC deze man belonen wat hij gedaan heeft voor de RTC. Heeft hij niet het mandaat van het volk uitgevoerd waarvoor hij die functie kon bekleden, zo vraagt de FTA zich af. "Predik niet iets waar men zich zelf niet aan houdt, aldus de FTA.

*****

BONN — Het Westduitse parlement heeft de opheffing van de onschendbaarheid van minister Lambsdorff van Economische zaken opgeheven waarmee de weg vrijgemaakt is voor een eventuele vervolging wegens corruptieve handelingen. Het besluit werd met algemene stemmen genomen, zij het dat er op dat vroege ogenblik slechts 50 afgevaardigden present waren van de 498. De minister ontkent iets strafbaars te hebben gedaan.

TV programma over mogelijkheden met veeteelt in klein

ORANJESTAD — De Arubaanse voorlichtingsdienst in samenwerking met het landbouwstation Santa Rosa heeft een programma vervaardigd, waarbij de nadruk wordt gelegd om wat thuis gemaakt kan worden van geitenmelk en kaas. Het Bestuurscollege wil hierdoor meer belangstelling voor de veeteelt op Aruba zien te wekken. Maandagavond om kwart voor acht wordt dit voorlichtingsprogramma via TeleAruba uitgezonden.

Dodelijke steekpartij

ORANJESTAD — Een vechtpartij, die zaterdagavond in Wariwuri Bar begon tussen enige vreemdelingen, is gisteravond in het gebied van de Steenweg, beter bekend in de volksmond als Vietnam, in een dodelijke steekpartij geëindigd. Het slachtoffer was de 36 - jarige uit Perú afkomstige Gilberto Villazis Mendoza. Een uur na de steekpartij overleed hij. Tijdens de vechtpartij van zaterdag raakte een Dominicaan, die met een fles werd geslagen, ernstig gewond. Een groep Dominicanen, die van de vechtpartij had gehoord, ontmoette zondagavond in Vietnam de Peruaan. Er begon een vechtpartij doch op een gegeven ogenblik nam de Peruaan de benen, een van de groep rende hem achterna en stak hem met een mes. De Peruaan zag nog kans met de wonden door te lopen naar de politiewacht, vanwaaruit hij met spoed naar het ziekenhuis werd vervoerd. Het onderzoek naar de dader in deze zaak is in volle gang.



ORANJESTAD — In het Cultureel Centrum Aruba werd vrijdagavond de tentoonstelling geopend (zie foto) van de schilderijen, die door de organisatie vriendschapsbanden Aruba met Venezuela (CAVA) werd georganiseerd. De tentoonstelling is de gehele week 's avonds geopend.

*****

BUENOS AIRES — De Malvinasoorlog is door Engeland gewonnen door gebrek aan ervaring en ongeoefendheid van de militairen op elk niveau aan Argentijnse kant en door de kwalitatieve superioriteit aan Britse kant, zo stelt generaal Calvi vast in het rapport over deze oorlog. De openbaarmaking komt na eerdere publicaties uit het uiterst geheim gehouden rapport en gebeurde aan de vooravond van de machtsoverdracht aan het burgerbewind onder leiding van president Alfonsin.

*****

ORANJESTAD — In verband met de schietpartij te Piedra Plat waarbij de buitenlander J.M. (34) gewond raakte, hield de recherche de twee buitenlanders C.J. (30) en E.O. (20), beiden met tijdelijk verblijf in een hotel te Oranjestad, aan. Ze werden bij een woning in de Chuchubistraat aangehouden. Beiden ontkenden het strafbare feit, maar verklaarden dat een zekere R.G. geschoten had. Ze werden ingesloten, het onderzoek duurt voort.

Watapana geeft mensenrechten in Papiamento uit

ORANJESTAD — Van de Stichting Watapana werd in verband met de bijeenkomst, die zaterdag in de ballroom van Americana hotel wordt georganiseerd, een lange verklaring uitgegeven, waarin de verklaring van de rechten van de mens, welke op 10 december 1948 door de VN werd erkend, nog eens uitvoerig uiteen werd gezet, hoe deze tot stand is gekomen en wat deze inhoudt. De Amigoe heeft reeds herhaalde malen uitvoerig over een en ander bericht. De Stichting Watapana heeft een vertaling van deze verklaring gemaakt in de landstaal zodat iedereen deze nog eens in de landstaal kan lezen.



WILLEMSTAD — Ongeslagen won de Curaçaose basebalploeg Alpha/Zelbo gedurende het afgelopen weekeinde het toernooi om het Antilliaanse kampioenschap. St. Maarten kwam verrassend goed voor de dag door semi-kampioen te worden, terwijl de Arubaanse vertegenwoordiger, Coca Cola Rangers, teleurstelde. Op de foto: een spelmoment uit het tweede treffen tussen Zelbo en Marlboro, waarbij met succes het tweede honk wordt gestolen.

Alpha kampeon

WILLEMSTAD — Alpha/Zelbo a titula ayera kampeon di un kampeonato Antiyano ku a marka un mínimo na interes i emoshon den historia di e klásiko aki. Un kampeonato ku den ni'un sentido a resulta e kulminashon di beisbòl AA ku e ta representa i ku mester ta un indikashon masha kla pa dirigentenan pensa riba sistemanan alternativo pa disputa e korona Antiyano. Aunke ku esei naturalmente lo no ta un garantía pa un mihó nivel di wega ku a ser demonstra den e torneo di e aña aki kaminda spesialmente e pitcheo a laga basta di desea. Alpha, di tur manera, a titula kampeon ayera tras di dos viktoria konsekutivo riba Marlboro Tigers di St. Maarten, ekipo ku a bai ku e subtítulo i ku di e forma ei a konsolida e progreso ku beisbòl di Islariba a demonstra for di den e kampeonato di aña pasá.

Ku eliminashon di Coca Cola Rangers di Aruba djebierne anochi e lucha a keda limita na e ekiponan di Alpha i Tigers. Aunke, papiando en general, no por konsidera e kampeonato 1983 komo un éksito pa loke ta nivel di wega, mester apunta ku e kampeonnan di St. Maarten nunka no a keda masha leu di Alpha den e dos partidonan selebra djasabra-nochi i ayeramainta loke ta un indikashon konkreto di e adelanto di e deporte riba e isla. Den e promé entrada di e partido di djasabra por ehèmpel Alpha a skor 3 biaha pero Tigers tambe ya tabatin 2 kareda riba nan nòmber. Tigers a empata na 4-4, Alpha a tuma ventaha di 6-4, pero Tigers a bolbe aserka anotando 1 biaha den di 7. Alpha a bolbe skor 1 kareda mas — esun di seguridat — den di 8 inning i tabata bon ku nan a hasi esei pasobra Tigers a menasa den nan último oportunidat i a logra korta e ventaha tambe. Alpha finalmente a gana ku skor di 7-6.

Ayera tabata parse ku kosnan lo a bai mas fasil pa e kampeon di Korsou ora nan a tuma ventaha di no menos ku 6-0 den di 2 entrada. E pitcheo di St. Maarten ku na e momentunan ei tabata den man di Kenneth James a kai den otro i Alpha a risibi un andanada di base por bola riba kua nan a kapitalisa imediatamente. E ventaha tabata kómodo pero Tigers a bringa bèk i na final di e enkuentro e diferensha tabata mitar ku Alpha ganando ku skor di 10-7. Tigers a skor su promé 2 karedanan den di 5, nan a produsi 2 mas den di 6 i 3 den di 8 despues ku Alpha oportunamente a amplia su ventaha te na 10-4 den su turno na bate den e penúltimo entrada.

Pa obtene e triunfo desisivo di ayeramainta Alpha mester a utilisa 4 pitcher. Angelo Clemencia a habri e partido i a tira ku fasilidat durante e promé 4 entradanan. Den di 5 sinembargo el a pèrdè plato i a habri e kaminda pa 2 kareda di Tigers. Percey Schoop a relev'é pero no a dura largu ku e mester a traha lugá pa Naai Hooi. Pa e último entrada — despues di e eksploshon pa 3 kareda di Tigers den di 8, manager Kenneth Gijsbertha a entrega e bala na Ruthson Sophia kende a termina e partido sin problema. Pa St. Maarten Earny Rombley a tira despues di salida di Kenneth James.

Despues di e partido un kantidat di trofeo a ser entregá. Raymond Zurka a risibi esun prinsipal di hungadó mas valioso pa e kantidat di RBI (8) i su wega defensivo (ni'un koredó no a rob'e durante di e torneo). Don Bailey a resulta mihó bateador i Ramses Sprock e pitcher ku e mihó presentashon riba montikulo.

Uitkomst van voetbal-toto

DEN HAAG — De uitslagen van de wedstrijden, die voorkomen op het formuliertje van toto 48, zijn: Helmond Sport - Volendam 1-2; Fortuna S - PEC Zwolle 1-1; Feyenoord - Willem II 4-0; Haarlem - Utrecht 5-1; Groningen - DS'79 1-1; Ajax - Sparta 4-0; Go Ahead Eagles - Excelsior 4-1; AZ'67 - Roda JC 2-0; Den Bosch - PSV 2-4; NAC - Telstar 2-3; De Graafschap - Den Haag 2-1; Cambuur - Heracles 1-1.

De juiste kolom ziet er als volgt uit:
2-3-1-1-3-1-1-1-2-2-1-3.

Na zege Noors bokstoernooi

Van Raamsdonk al zeker van OS-plaats

TONDSBERG — Pedro van Raamsdonk, de Nederlandse bokskampioen bij de amateurs in het middengewicht, heeft zich zondag in het Noorse Tondsberg verzekerd van plaats in de Nederlandse afvaardiging naar de Olympische Spelen in Los Angeles. De Amsterdammer won in de Noorse plaats een internationaal toernooi door in de finale de Pool Dawiek te verslaan. In de tweede ronde ging Dawiek op een rechtse directe op de kin zwaar knock out.

Van Raamsdonk behaalde daarmee zijn vierde overwinning in een internationaal toernooi. Na de eerste plaats in het Acropolistoernooi in Athene (juni) zegevierde hij in het mini-Hollandtoernooi en in een toernooi in Denemarken. Elke overwinning werd door het Nederlands Olympisch Comite (NOC) gehonoreerd met één punt. De Amsterdammer, die voor zijn prestaties in het verleden al één punt rijk was, kwam door de winst in Tondsberg op het door het NOC gevraagde totaal van vijf punten.

Half december komt Van Raamsdonk nog uit in een wedstrijd in Indonesie, waarna in januari een sterk bezet internationaal toernooi in Stockholm volgt.

Navratilova is ongenaakbaar

McEnroe vordert op Melbourne-gras

MELBOURNE — Het snelle gras in Melbourne bezorgt John McEnroe nog geen hoofdbrekens. De Amerikaan handhaaft zich tot nu toe moeiteloos tijdens zijn debuut op de Open Australische tenniskampioenschappen, waar een prijzengeld van ruim 3,3 miljoen gulden klaar ligt. De als tweede geplaatste McEnroe stond in zijn drie partijen pas één set af, zaterdag in de tweede ronde tegen de door hem als "lastig" omschreven Tony Giammalva.

Ivan Lendl had meer moeite zijn toppositie waar te maken. De Tsjech, die al geruime tijd over oververmoeidheid klaagt, beschikte tegen McEnroe's boezemvriend Peter Fleming over juist voldoende fut om zijn eliminatie te voorkomen. In een twee uur en twaalf minuten durend serveer- en volleergevecht bleef Lendl aan de positieve kant van de score: 6-7, 7-6, 6-3, 6-4.

Het tweetal dient ernstig rekening te houden met Johan Kriek, de winnaar van de laatste twee edities in Melbourne. De tot Amerikaan omgedoopte Zuidafrikaan sloeg zich met opmerkelijk gemak door de eerste drie ronden. In de achtste finales ontmoet hij John Lloyd, de echtgenoot van de afwezige Chris Evert. Lloyd lijkt na jaren van vergetelheid bezig te zijn aan een opvallende rentree. In New York reikte hij op Flushing tot de laatste acht, in Melbourne schakelde hij zondag de als veertiende geplaatste Steve Denton, in '81 nog finalist, uit.

Lloyd, 141 op de wereldranglijst, maakte vooral indruk met zijn returns op de kanon-opslagen van zijn tegenstander. Een ... eerder ... Denton verliet ... Gerulaitis (zesde) lusteloos het strijdtoneel. De wisselvallige New Yorker had weer een zo'n enorme off-day, dat zelfs ... totaal ... ende Kuharszky ... de winst binnen ... Gerulaitis had na afloop geen excuus. "Toen ik uit bed stapte, voelde ik me al niet lekker. Dat gevoel bleef me op de baan achtervolgen. Voor Kuharszky was het geen kunst te winnen. Zelfs de ballenjongen had hier ... van mij gewonnen".

De derde gereputeerde speler, die zijn plaatsing niet waarmaakte, was Brian Teachter. Tegen het 18-jarige Australische idool Pat Cash leek Teacher vlot uitgerangeerd te worden. Na twee gewonnen sets verwierf Cash zich in de derde op de stand 5-1 zes matchpunten. Niet alleen deed de Amerikaan ze alle zes te niet, hij sloeg in de daaropvolgende games vele winnende slagen en Cash kwam in gevaar. De derde set sleepte Teacher via de tiebreak binnen, de vierde met 6-2 en in de vijfde set had de langdurig gelijk op: 5-5. Pas in de elfde game slaagde Cash er weer in de opslag van zijn tegenstander te doorbreken om daarna onder ovationeel applaus van het publiek de overwinning te grijpen. In de achtste finales staat Cash op de baan tegenover Lendl, van wie hij op Wimbledon kansloos verloor.

Mats Wilander en Roscoe Tanner bonden in de derde ronde de strijd aan nadat beiden op zaterdag een marathonduel achter de rug hadden. Tanner liet het zover komen, dat zijn partij tegen Mike Bauer op 12-12 in de vijfde set wegens duisternis onderbroken moest worden. Na zonsopgang maakte Tanner de wedstrijd in twee games (14-12) uit.

Het urenlange duel had evenwel energie gevreten, dat tegen Wilander niet het normale opslaggeweld ontplooide. Wilander beschikte in het niet al te spectaculaire duel over de lange adem en won in vier sets (6-7, 6-3, 6-...).

Bij de dames schiet Martina Navratilova als een raket haar doel af: de Open Australische titel. In de tweede ronde stond de Amerikaanse miljonaire ... 43 minuten, ... wisseling ... op de baan ... de Australische Elisabeth S... ers alle tennis-plezier te ontnemen: 6-0, 6-1.

Wie Navratilova van de titel moet afhouden, vormt een raadsel nu de Amerikaanse topspeelsters ontbreken. ... overmaat van ramp voor de toernooi-organisatie gaat Hana Mandlikova de strijd op. De ... van Betty Stove scheurde in ... tweede set tegen Sharon Walsh een spier. Wel in de strijd ... de drie Westduitsers Sylvia H..., ...nika, Eva Pfaff en Claudia Lohde.

Van de veteranen haakte Billie Jean King en Virginia W... de af. De wat jongere Wendy Turnbull hield het hoofd wel ... ven water, al verspeelde ze veel sympathie bij haar landgenoten door onomwonden te verklaren dat zij tegen de wens van haar regering toch in april zal deelnemen aan een toernooi in Zuid-Afrika. De Australische regering, die zich conformeert aan het Gemenebest-politiek en de Zuidafrikaanse sport boycot, heeft Turnbull verzocht af te schrijven. De 31-jarige speelster was ... gort op het verzoek in te gaan. "Elk mens", zo luidt haar filosofie, "beslist zelf wat goed of fout is. Ik vind dat ik het recht heb te gaan en staan waar ik wil. Dit hoeft niemand mij te dicteren".

Sinterklaasweekeinde in ere-divisie

Weinig interesse voor de competitie-duels

DEN HAAG — Het Sinterklaasweekeinde heeft weinig bijgedragen tot de financiele gezondmaking van het betaald voetbal. Zondag lieten slechts 67.000 voetballiefhebbers zich door het laagstaande zonnetje verleiden tot een bezoek aan één van de acht wedstrijden. Hoewel zowel Feyenoord als Ajax thuisspeelden. Met de 4500 toeschouwers zaterdag bij Go Ahead Eagles—PSV erbij kwam het totaal voor dit weekeinde op 71.500 toeschouwers, een gemiddelde van nog geen achtduizend per wedstrijd.

Wellicht was het daarom dat Johan Cruyff, Nederlands enige speler op recette-basis, wel aanwezig, maar toch onzichtbaar bleef. Dat verhinderde Feyenoord overigens niet via een stevige zege met 4-0 op Willem 2 de leiding van de vaderlandse competitie vast in handen te houden. Twee Feyenoorders namen Cruyff's rol over: Ruud Gullit als een grandiose spelbepaler, Peter Houtman als drievoudig afwerker.

PSV kwam bij FC Den Bosch beter weg dan Ajax eerder dit seizoen. De op counter gerichte taktiek van trainer Jan Reker leverde een zege met 4-2 op. De inbreng van Thoresen was in begin en eind doorslaggevend. De Noor nam donkzij de twee treffers de eerste plaats op de lijst van topscorers over.

Evenals Feyenoord en PSV produceerde Ajax vier treffers. Het verschil was dat er geen enkel doelpunt van de tegenstander (Sparta) tegenover stond. De jeugd van Ajax dolde lekker en doeltreffender dan de jonge Spartanen, die zich kennelijk paarden voor de wedstrijd van woensdag tegen de Spartanen van Moskou.

De grote overwinning van Haarlem op FC Utrecht (5-1) vormde de enige Sinterklaassurprise van het weekeinde. Doelman en Spits timmerden daarbij aan de weg. Erwin Metgod verdedigde voor het eerst weer het Haarlem-doel en Boeckling zorgde voor drie treffers. Trainer Van Doorneveld haalde Boeckling enkele minuten voor het einde naar de kant voor het in ontvangst nemen van een extra applaus.

Onderaan veranderde er weinig. Helmond Sport bleef op het schamele totaal van vier punten door de nederlaag met 1-2 tegen Volendam, terwijl DS 79 zich enigszins opwerkte door in Groningen een gelijkspel weg te halen: 1-1.



NOORD — In het Noord Judo Center vonden zaterdag judowedstrijden plaats in het kader van het Chimbo Trimon-toernooi, waaraan werd deelgenomen ... en door Noord Judo Center uit Bon... Rincon Judo Center uit Bon... Op de foto's enige spelbeelden.

Salazar moet in slotstuk lossen

Seko weer winnaar marathon van Fukuoka

FUKUOKA — Zoals Alberto Salazar het overwinningspatent lijkt te bezitten van de marathon van New York, zo lijkt Toshihiko Seko bijkans onverslaanbaar in de equivalent van Fukuoka. De 27-jarige Japanner won zondag dit evenement voor de vierde keer. Na 42 kilometer en 195 meter bleef hij in de laatste honderd meter de Tanzanees Juma Ikangaa een meter voor. Seko's formidabele tijd van 2.08.52 betekende de vierde snelste in dit jaar. Ikangaa, die drie honderdste seconde later over de streep kwam, deelt met zijn tijd de vijfde plaats op de wereldranglijst van 1983 met de Japanner Takeshi Soh, die in Fukuoka achter zijn tweelingbroer Shigeru op de vierde plaats eindigde. Salazar, die lange tijd het tempo aangaf, arriveerde als vijfde. Nederlands kampioen Cor Vriend als achttiende.

Seko, die in februari de Marathon van Tokio won in de op een na snelste tijd (2.08.38) — alleen wereldkampioen Robert de Castella was in Rotterdam sneller met 2.08.37, zei na afloop, dat hij zich vooraf weinig kansen op de zege had toegedicht. "Door een blessure heb ik niet voluit kunnen trainen. Pas na de veertigste kilometer geloofde ik in mijn kansen". Seko maakte op dat moment deel uit van een kopgroep met Ikangaa, Salazar, de tweeling Shigeru en Takeshi So en Kunimitsu Ito. Van dat zestal gaven vooral Ikangaa en Salazar het tempo aan en hielden de vier Japanners, voor wie deze marathon als kwalificatie gold voor de Olympische Spelen, zich op de achtergrond.

Na het bord van de veertig kilometer nestelde Seko zich op de tweede plaats achter Ikangaa. "Ik zag Salazar bleek worden en ik vermoedde, dat hij zou terugvallen", verklaarde hij later die tactische zet. Seko had de inzinking van de Amerikaan juist ingeschat. Hoewel Salazar niet veel terrein prijs gaf, kon hij de lichte tempoversnelling van Ikangaa in de laatste kilometers niet beantwoorden, Seko wel. "Op dat moment voelde ik dat ik kon winnen", aldus Seko. Ikangaa, die in zijn zesde marathon sneller was dan ooit, schoot in de eindsprint een fractie tekort. "Ik wilde wel, maar mijn benen niet".

Achter Ikangaa werden de gebroeders So derde en vierde, waarmee het duo zich met Seko vrijwel zeker kwalificeerde voor de Olympische Spelen. Salazar finishte kort achter de tweeling als vijfde. De in Cuba geboren Amerikaan was tevreden over zijn eindtijd van 2.09.21. In Rotterdam liep hij in april 2.10.08, "dat betekent tot dusver als zijn beste jaarprestatie gold. Toch was Salazar, die met 2.08.13 (New York 1981) het officieuze wereldrecord in handen heeft, teleurgesteld over zijn laatste twee kilometer. "Tot veertig liep het voortreffelijk. Ik gaf mezelf kansen op de overwinning. Daarna werd ik overvallen door een lichte inzinking. Voordat ik daar over heen was, was de strijd beslist".

Salazar meende na afloop wel, dat hij weer volop meespeelt in het marathongebeuren. "Na Rotterdam, waar ik mijn eerste nederlaag opliep en van De Castella verloor, heb ik een slecht seizoen doorgemaakt. Na de flop op de WK in Helsinki op de 10 kilometer heb ik mij weer geconcentreerd op de marathon. Ik ben tevreden over mijn rentree. Moet nog wat schaven aan de laatste kilometers, maar de Spelen is mijn einddoel, en dat is nog ver weg".

In het 145 koppige veld speelde tweevoudig Olympisch kampioen Cierpinsky een bescheiden rol. Hij moest al vroeg lossen en kwam als 15e binnen. In zijn spoor volgde Cor Vriend, die als 18e de meet passeerde in 2.16.03. Daarmee bleef de Nederlandse ruim drie minuten boven de Olympische limiet, die op 2.13.00 staat.

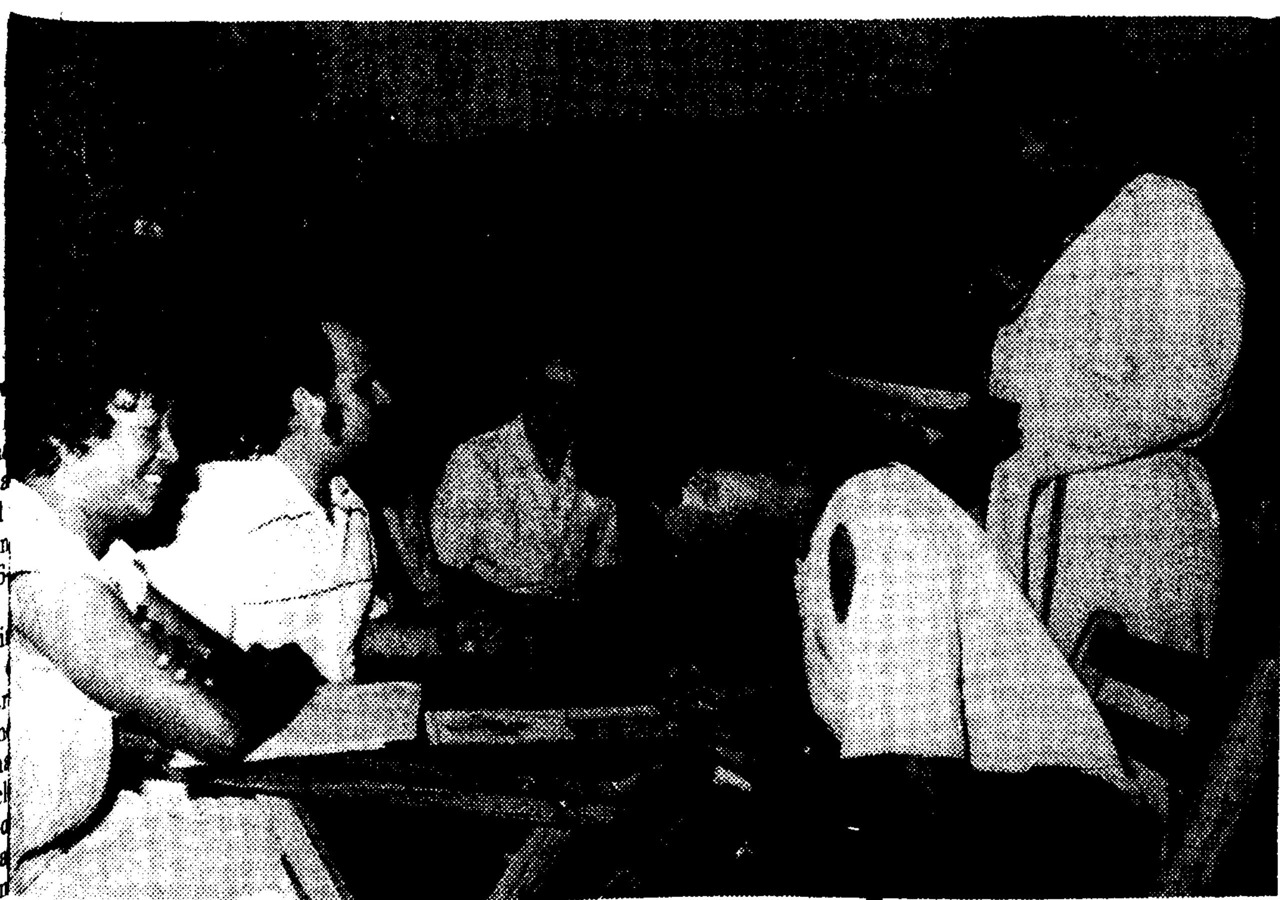
De uitslag in Fukuoka is: 1. Toshihiko Seko (Jap) 2.08.52; 2. Juma Ikangaa (Tan) 2.08.55; 3. Shigeru So (Jap) 2.09.11; 4. Takeshi So (Jap) 2.09.17; 5. Alberto Salazar (Vst) 2.09.21; 6. Kunimitsu Ito (Jap) 2.09.35; 7. Hideka Kita (Jap) 2.10.30; 8. David Edge (Can) 2.11.48; 9. Michael Heilman (Odl) 2.11.48; 10. Taisuke (Kodama (Jap) 2.12.51.

WILLEMSTAD — Ze vallen weinig op, de arbiters. Maar ze hebben in het afgelopen seizoen prachtig werk verricht. Hier de ploeg, die zondagmorgen de wedstrijd leidde tussen Marlboro en Zelbo en dat weer voortreffelijk deed. Velen zijn van mening dat het basebal - spel dit jaar niet het niveau heeft bereikt van voorgaande seizoenen. Maar de arbitrage ging duidelijk vooruit en was op solide peil. Vandaar dat de Amigoe bij de afsluiting van dit basebal - jaar ere - saluut wenst te brengen aan alle arbiters voor de bijzondere wijze, waarop ze zich van hun taak hebben gekweten.



Tour-cracks naar koers Colombia

CALI — Wereldkampioen Greg Lemond en Tour de France winnaar Laurent Fignon zullen het komende seizoen deelnemen aan de bekendste en zwaarste Columbiaanse etappekoers, de RCN, die op 22 april begint en elf etappes omvat. Beide renners maken deel uit van de Renault-wielerstal, die met nog drie andere Europese merkenploegen aan de start zal verschijnen. De andere zijn het Italiaanse Metauromolili, waarvoor Johan van de Velde rijdt, het Franse Peugeot en het Spaanse Teka, dat kortgeleden de Columbiaanse toprenners Jimenez en Corredor voor een jaar contracteerden.



WILLEMSTAD— Met een gevarieerd cultuur - programma werd zaterdagavond de uitreiking van de certificaten aan de geslaagden van de Sitek-cursus ortografie van papiamentu, gevierd. Dinsdag 29 november hadden de cursisten examen gedaan en zaterdag kregen de geslaagden hun certificaat overhandigd door Sitek-voorzitter Errol Cova.

AMERICA LATINA

ONTEVIDEO — De afde- Uruguay van Interpol heeft rgentijn Horacio Paino aanuden in Montevideo. Hij is der oprichters van de AAAging oftewel de Argentijnse communisten organisatie. lang na zijn aanhouding g hij last van zijn hart en hij in een ziekenhuis opgeen. Paino resideert sedert paar maanden in Uruguay. zijn aanhouding was door entinie gevraagd.

***

UENOS AIRES — De twee ntijnse vakverbonden, met lfde naam, CGT, maar met ander adres hebben geen gezien om weer te fusieren. wamen beiden voort uit de nistische beweging maar en uiteen omdat een deel de bonden en leden de vakte radikaal vonden. Een maanden geleden wist de olieke kerk de beide organes weer aan een tafel te krijen het **zag** er naar uit dat zij zouden **samengaan.** Verlende stakingsacties voor rkiezingen werden door de organisaties gezamenlijk aniseerd. Ondertussen is n derde vakverbond aan het aan, welke het idee aandt van de Radikale partij resident Raul Alfonsin, dat rkiezingen moeten komen de werknemers zodat deze unnen bepalen door welke ond zij worden vertegendigd. Dit is iets dat de Peroische vakbeweging verafwt.

***

ASILIA — Brazilie is het met Chili dat de huidige opn de organisatie van de lanan het Antarctisch akkoord blijven gehandhaafd. Op atief van een paar landen is kwestie in de Verenigde Naveer aan de orde gekomen, ten ongenoegen van zowel S als de SU. Ook de andere en die van deze club deel uiten voelen er niets voor het verdrag over het Poolgebied open te breken omdat niemand weet wat daar uit voort komt vloeien. Men heeft maar het liefste dat alles bij het oude blijft. Dat vinden Chili en Brazilie ook, die lid van de Poolclub zijn en er mede-oprichters van zijn.

***

SANTIAGO — Ongeveer een honderdtal jongeren hield in de hoofdstraten van de Chileense hoofdstad een stilzwijgende betoging waarbij men de opheffing van de gevreesde en gehate geheime politie CNI vroeg. Van hen werden er drie aangehouden voor ondervraging. Deze dienst is sinds kort in de volle aandacht gekomen nadat een vader zich publiekelijk van het leven beroofde nadat hij op vragen bij de politie waarom zijn dochter en zoon waren aangehouden geen bevredigend antwoord kreeg. Ook van kerkelijke zijde is om de opheffing van deze geheime politie gevraagd.

***

LIMA — Belgie heeft Peru aangeboden lichte wapens te verkopen en ook op technologisch gebied medewerking te verlenen aan de Peruviaanse defensie. Overigens erkende men in leger-kringen dat er op het ogenblik weinig te kopen valt omdat Peru zich in een ernstige economische crisis bevindt. Peru was indertijd een der eerste kopers van de Belgische geweren-fabriek FAL, welke het feit herdacht dat men een kwart eeuw bestond.

***

ZUERICH/BUENOS AIRES — In het Zwitserse Zuerich zijn drie Argentijnen door een rechtbank veroordeeld tot vier jaar en negen maanden gevangenisstraf en twee andere landgenoten kregen ieder twee jaar en zes maanden. Zij werden allen medeplichtig bevonden aan de ontvoering van een ondernemer uit Urugay, welke ontvoering in de Argentijnse hoofdstad werd gepleegd. Het vijftal werd in Zuerich berecht nadat in maart een uitleveringsverzoek van Argentinie was afgewezen. Dit omdat het toenmalige miliaire bewind geen garantie kon bieden voor een onpartijdige berechting. Een der Argentijnse beklaagden, een oud-politieman, heeft een boekje opengedaan over zijn politiele verleden. Hij heeft namelijk bekend meegedaan te hebben aan het uit de weg ruimen van talrijke politieke gevangenen. Velen van hen werden vanuit vliegtuigen in zee gegooid. Dit gebeurde in wat het Argentijnse leger nu noemt «de vieze oorlog tegen de guerrilla». Daarbij werden ook duizenden mensne die niets te maken hadden met de guerrilla, maar die zich onafhankelijk en sociaal opstelden, opgepakt en geliquideerd.

***

CARACAS/LONDEN — Na de verkiezingen gaat Venezuela met een aantal internationale banken aan tafel zitten om een definitieve regeling te treffen voor de vertraagde aflossing van zijn buitenlandse schuldenlast. Dit gebeurt in verschillende wereldsteden. Van de kant van de First Boston Corp. is meegedeeld dat men in New York op 8 december met dit overleg begint. Daarna volgen besprekingen in Frankfort, Zuerich, Londen en Tokio. Financien-minister Arturo Rosa is bij dit overleg niet aanwezig. Venezuela heeft dertig miljard schuld in het buitenland. Tot heden toe is er met het oog op de verkiezingen nog niet serieus onderhandeld om tot een regeling te komen.

***

LA PAZ — De parlementsvoorzitters van Bolivia hebben ontkend dat er een militaire staatsgreep voor de deur staat in hun land. Er zijn volgens hen geen redenen aanwezig om een dergelijke militaire actie te verwachten, menen zij. Het leger vervult op het ogenblik zijn rol overeenkomstig de grondwet en de democratie functioneert normaal, zo menen zij. Het is een jaar geleden dat president Hernan Siles Zuazo aan het bewind kwam na een lange periode van militaire regeringen.

ILLEMSTAD— Een kwart de advertentie - opbrengst de Juliana-krant van de goe is naar 'Kresh Seroe Forgegaan. Het bedrag van gulden werd vanmorgen creche - directrice Mila Palm handigd door het hoofd van advertentie-afdeling van de igoe, mevrouw Ingrid de yer-Hollander.



Bokassa duikt op in Frankrijk

PARIJS — Frankrijk wil geen toevluchtsoord zijn voor de ex-keizer van de Centraalafrikaanse Republiek Jean-Bedel Bokassa en zoekt een land dat hem wil opnemen. Dit heeft de minister van Buitenlandse Zaken, Claude Cheysson, vandaag meegedeeld.

De 62-jarige Bokassa kwam gisteravond met de ex-keizerin, een twintigtal andere vrouwen en 14 van zijn 54 kinderen aan op een hem toebehorend kasteel in Haricourt in de buurt van Parijs na te zijn uitgewezen in Ivoorkust waar hij in ballingschap leefde.

Cheysson zei in een radiovraaggesprek in Athene, waar hij voor de EG-top verblijft, dat het niet wenselijk is dat Bokassa in Frankrijk blijft. Hij ging daar niet nader op in. "Frankrijk is met verschillende landen in gesprek". Desgevraagd deelde hij mee dat Bokassa niet zoals hij zegt over de dubbele nationaliteit beschikt. De Franse rechtbanken hebben zich daarover uitgesproken. Hij is een vreemdeling, die dientengevolge uitgenodigd kan worden het land te verlaten.

In een commentaar op de aankomst van Bokassa in Frankrijk zei hij aan deze gebeurtenis niet veel belang te willen hechten gezien diens nogal verachtelijke verleden.

De toenmalige dictator werd in 1979 door Franse parachutisten afgezet na beschuldigingen dat hij bevel had gegeven tot de massamoord op 200 schoolkinderen.

Uit welingelichte bron is vernomen dat Bokassa zich definitief op zijn kasteel wil installeren. Hij zou willen leven van de inkomsten van een landbouwonderneming in een naburige gemeente die hij eveneens in eigendom heeft. Terwijl "zijne majesteit" volgens iemand uit zijn omgeving vreedzaam sliep, waren er 200 politiemannen op de been om te waken over zijn veiliheid op het 19e-eeuwse kasteel dat in een enorm park gelegen is.

SANTA CRUZ — Het landbouwstation te Santa Rosa groeit zienderogen. Dat blijkt ook uit de grote belangstelling allerwege. Ditmaal wordt alle aandacht besteedt aan de mango, welke in vele grondsoorten geplant kan worden. Op de foto de gedeputeerde en het hoofd van het landbouwstation ing. S. Vrolijk en Richard Fingal die met de mango-aanplant is belast, bij enige mangobomen die het op Aruba uitstekend doen. Gedeputeerde Leo vertelde tijdens zijn mango-bezoek, dat de mangoplant bijzonder veel vitaminen A en ook vitaminen B en C heeft. De heer Richard Fingal is graag bereid iedereen nadere inlichtingen te verstrekken over planten van mangobomen.

Krijgen ook passief en actief kiesrecht

Managua biedt aan ballingen amnestie

MANAGUA — Het Sandinistische bewind in Nicaragua heeft de meeste guerrillastrijders in het buitenland en andere ballingen amnestie aangeboden en uitgenodigd deel te nemen aan verkiezingen. Hiertoe is een decreet uitgegeven, dat ook voorziet in het teruggeven van land of het verlenen van compensatie aan personen, van wie bezittingen zijn onteigend door de Nicaraguaanse regering.

Tienduizenden Nicaraguanen hebben hun land verlaten sinds de Sandinisten in 1979 de macht overnamen van de dictator Somoza. De amnestie geldt niet voor rebellenleiders als Eden Pastora en Adolfo Calero, vroegere officieren van de nationale garde van Somoza en voor reeds gevangen genomen guerrillastrijders. Het amnestieaanbod is van kracht tot 21 februari van het volgend jaar.

Het decreet geldt voor Nicaraguanen „die het land hebben verlaten na 19 juli 1979 en mogelijk betrokken zijn geraakt bij illegale activiteiten tegen de openbare orde, zelfs als deze activiteiten van gewelddadige aard zijn". Diegenen die terugkeren kunnen deel uitmaken van „het verkiezingsproces, met volledige rechten om te kiezen en gekozen te worden", zo staat in het decreet.

Vorige week bood de Sandinistische regering in het binnenland strijdende rebellen al gratie aan. Met deze op verzoening gerichte stappen hoopt het bewind kennelijk een einde te maken aan de strijd en de oppositie terug te brengen naar Nicaragua. Eerder toonde de regering zich bereid 2.000 Cubaanse adviseurs naar huis te sturen als El Salvador en Honduras de terugtrekking van Amerikaanse militaire adviseurs en „bezettingstroepen" van hun grondgebied vragen.

Apotheek binnengedrongen

WILLEMSTAD— Door het blad van een schuifdeur uit zijn ligplaats te verwijderen zijn onbevoegden een botica aan het Wilhelminaplein binnengedrongen. De op wacht zijnde assistent- apotheker werd op zijn bed aangetroffen en door de indringers met de lakens op bed vastgebonden. Een zilveren ketting werd hem afgenomen en een bedrag van ongeveer 180 gulden uit het kasregister weggenomen. De recherche stelt een onderzoek in naar de daders.

In opdracht van MADURO HOLDING N.V. op Curaçao, de moedermaatschappij van de Maduro groep, zoeken wij op korte termijn kontakt met kandidaten die in aanmerking willen komen voor de volgende funktie:

juridische medewerker

Deze funktionaris is belast met het beoordelen, adviseren en redigeren van de kontrakten, welke door de verschillende bedrijven op zeer uiteenlopende gebieden worden gesloten. Hiertoe dient hij in de praktijk direkt aan de onderhandelingen deel te nemen. Voorts stelt hij de verslagen samen van de direktie vergaderingen. In deze funktie rapporteert men aan de direktie.

Van de kandidaten verwacht men dat zij naast hun rechtenopleiding, over een duidelijke bedrijfsjuridische ervaring beschikken.

ref. no. 976

Schriftelijke sollicitaties voorzien van volledige gegevens moeten worden gericht aan Drs. Harold Arends, Psychologisch Adviesbureau, Postbus 751, Curaçao of Arubastraat 9, Aruba. Strikt vertrouwelijke behandeling gegarandeerd.
Gelieve ref. no. van de funktie te vermelden.



psychologisch adviesbureau
arubastraat 9, aruba — scharloeweg 75b, curaçao

WORLD IN A NUTSHELL

IRUT, LEBANON — Eight
S marines were killed and two
re wounded in a night of heavy
elling after Syrian gunners
ot down two US Navy jets in
e first American Air strike in
banon, a Marine spokesman
id. US Navy ships opened fire
anti - government forces after
ey fired on the marine en-
mpment at Beirut Internatio-
l Airport with rockets, small arms fire and sustained artillery fire.

JERUSALEM — Israel says its government and that of the United States will apply political pressure on Syria to persuade it to withdrawn from Lebanon. "America and Israel have expressed much concern over the significant strengthening of Syria by the Soviets and agreed to find political means to get Syria out of Lebanon", said one Israeli official. But comment was declined on an Israeli newspaper report that the United States and Israel are working on a document that will give "official stamp" to bilateral military cooperation to block Soviet and Syrian influence in the Middle East.

MANAGUA — The leftist Sandinista government offered safe conduct home and land and voting rights to most of the Nicaraguans who have fled the country since 1979 or are fighting with rebel forces. The decree, effective immediately and valid until Feb. 21, has the nature of an amnesty law but the world "amnesty" does not appear in it. It also offers to return land or pay for land expropriated from farmers who fled this Central American nation. A second decree issued said the electoral process of elections promised in 1985 will start Jan. 31.

DHAKA, BANGLADESH — An official of the newly proclaimed Turkish republic of Cyprus said he is ready to "negotiate on equal terms" with the Greek Cypriots who make up the Southern two - thirds of the Mediterranean island. Kenan Atakol, self - styled Foreign Minister of the Turkish republic of Northern Cyprus, told reporters, "We are ready to extend our peaceful hands to negotiate on equal terms to set up a bi - communal and bi - zonal Federal republic". Turkish Cypriots number 150,000 to the 450,000 Greek Cypriots and hold about 37 percent of the island territory under the protection of 25,000 Turkish troops.

BEIRUT, LEBANON — Grenade - throwing attackers killed one Israeli soldier and wounded four others in the South Lebanese town of Nabatiyeh, state - run Beirut radio reported. The Israeli military command in Tel Aviv had no immediate comment on the report, which came as Lebanon's Druse community staged a massive funeral for its top religious judge in Beirut amid vows to avenge his assassination. The radio report said four Lebanese

---

Goede en trouwe dienaar, ga binnen in de vreugde van Uw Heer.

Matheus 25,51

PEDRO ENRIQUE GONZALEZ

(Pedro di Hospital)

Namens: Zuster Rogeria i Zusternan di Hospital
Cornelia Pieters
Jane i Chelita Simon
Aide Liang i junan

Familie: Elio Garmes i rumannan
Atala Chak N.G.
Ruben Rhodes
Jules Rojer
Manuel Viera Barreto
Eddy Barend
Pedro Ridderplaat
Edwin Valeriano
Jan Landwier (Bonaire)
en alle vrienden en kennissen.

De begrafenis vindt plaats dinsdag, 6 december om half vier n.m. vanuit de rouwkamer van het hospitaal naar de Kapel van het hospitaal en vandaaruit naar de katholieke begraafplaats aan de Roodeweg.

Gelegenheid tot condoleren vanaf 12.00 uur n.m.

Hierbij maken wij bekend het overlijden van de heer:

JAIME ANTONIO JOSE SPROCK

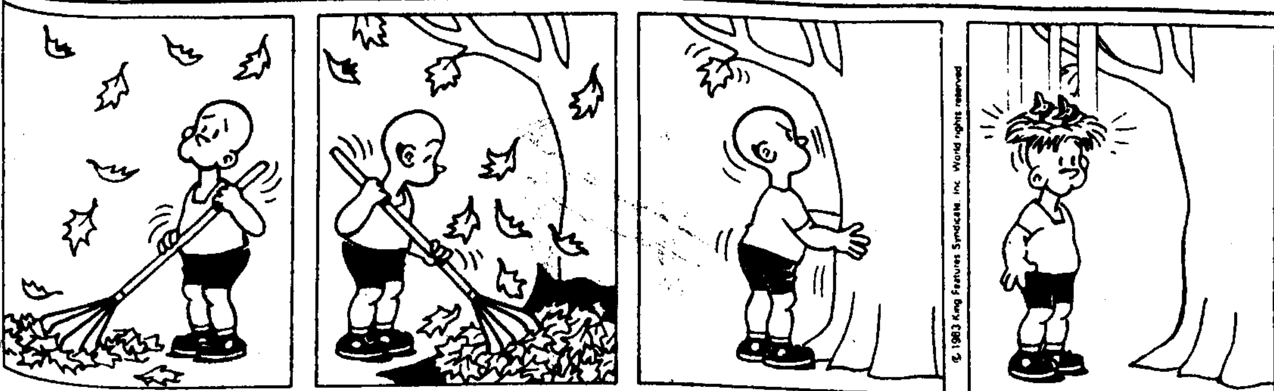
in leven oprichter, eigenaar en President-Direkteur van onze Vennootschappen, en Officier in de Orde van Oranje-Nassau.

Zijn nagedachtenis zal altijd in hoge ere worden gehouden.

Direktie en personeel
Licores Aruba N.V.

English Companion

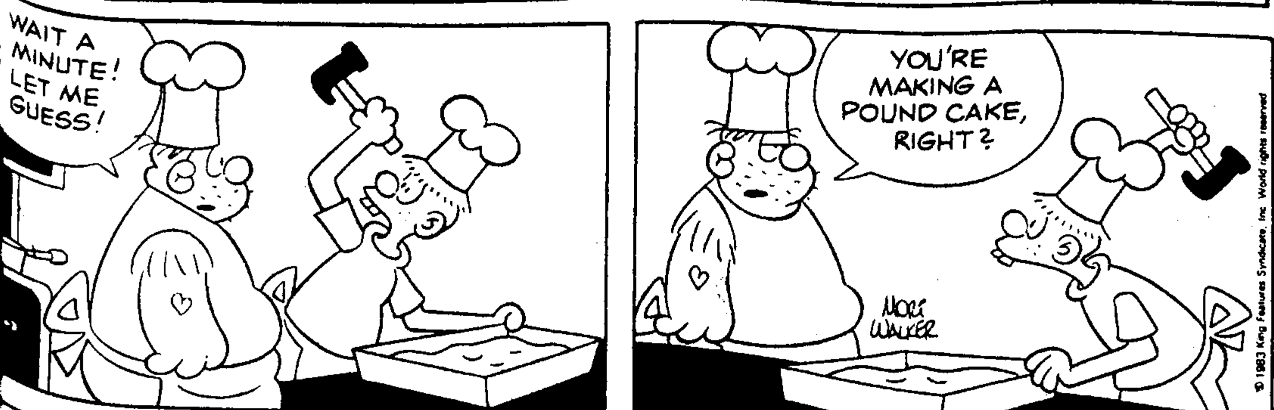
HENRY ® **By Jack Tippit**



Jim Henson's™ MUPPETS



BEETLE BAILEY ® **By Mort Walker**



QUINCY ® **By Ted Shearer**



Hierbij maken wij het overlijden bekend op de leeftijd van 79 jaar van de heer:

JAIME ANTONIO JOSE SPROCK

Namens Mevr. de Wed.: Ernestina Sprock-Weiman

kinderen : Hugo i Edith Felix-Carias-Sprock
Eric i Alice Sprock de Sousa
Harold i Lillian Oehlers-Sprock
Vda. Judith Sprock-Sintiago

zus : Vda. Dolores Pieters-Sprock

kleinkinderen : Jaime Felix i Sra.
Hugo i Eric Felix
Germaine i Lilliane Sprock
Lisette Gosselaar i Harold Oehlers jr.
Claudia Sprock

overige familieleden : Vda. Blanca Sprock i yunan
Famía Weiman (Korsou i Bonaire)
Oiky Posner i famia
Famíanan Vriend
Luis Santine i famía
Jordao de Sousa i famía
Famía Regales-Bonifacio
Odulio Jansen.

De teraardebestelling zal op dinsdag 6 december 1983 om 4.30 p.m. op de Rooms Katholieke Begraafplaats te Janwé, plaatsvinden.

Gelegenheid tot condoleance van 1.00 tot 4.30 p.m. ten Kathedrale Kerk van Pietermaai. Ter zijne nagedachtenis zal er een Heilige Mis worden opgedragen vóór de uitvaart.

Gelieve geen rouwbeklag aan huis.

Willemstad, 4 december 1983.

Hierbij maken wij bekend het overlijden van de heer:

JAIME ANTONIO JOSE SPROCK

in leven oprichter, eigenaar en President-Direkteur van onze Vennootschappen, en Officier in de Orde van Oranje-Nassau.

Zijn nagedachtenis zal altijd in hoge ere worden gehouden.

De Raad van Commissarissen
Direktie en Personeel van
J.A.J. SPROCK N.V./
CURACAOSE LIKEUR INDUSTRIE N.V.

Willemstad, 4 december 1983.

N.B. In verband met de begrafenis zullen de zaken J.A.J. Sprock N.V., Something Special Liquor Store, Plaza Liquor Store, Deposito Rio Canario, Drop In Bar en Bar San Rafael op dinsdag 6 december de hele dag gesloten zijn.

Hierbij maken wij bekend het overlijden van de heer:

JAIME ANTONIO JOSE SPROCK

in leven oprichter, eigenaar en President-Direkteur van onze Vennootschappen, en Officier in de Orde van Oranje-Nassau.

Zijn nagedachtenis zal altijd in hoge ere worden gehouden.

J.C. Herrera N.V.,
Bonaire.

JAIME ANTONIO JOSE SPROCK is in de ouderdom van 79 jaar overleden. Hij is één van de meest bekende zakenlieden van Curacao, die ook in het buitenland grote bekendheid heeft. Als jongeman zag het er niet naar uit, dat hij zo een succesvolle carriere zou hebben in de zaken - wereld, omdat zijn hart toen uitging naar de zee. Hij volgde zelfs de stuurmans - opleiding in de Verenigde Staten en diende tot 1929 als stuurman bij de CSM (Shell). Later zwenkte hij echter af in andere richting door de management cursus te volgen aan the American Institute of Management. Een verbluffende loopbaan volgde daarna als zakenman. Eerst door de oprichting van de dranken - handel J.A.J. Sprock, waarvan hij di-



recteur was, daarna begon op zijn initiatief de industriele fabricage van ponche crema. Jaime Sprock was initiatief - nemer voor de bouw van de Antilliaanse Brouwerij, waarvoor hij hoogst persoonlijk naar Nederland ging voor de betreffende besprekingen met de Amstel Brouwerij. Voor deze en nog vele andere verdiensten ontving hij in 1970 een koninklijke onderscheiding uit handen van de toenmalige gouverneur, drs. B. Leito. Jaime Sprock's belangstelling is ook altijd sterk uitgegaan naar de



sport. Hij deed erg veel aan sport - vissen en was bij diverse voetbal - wereldkampioenschappen aanwezig. Het leven van Jaime Sprock is lang niet altijd over rozen gegaan. Hij heeft ook vele tegenslagen moeten verwerken. Maar hetgeen hij tot stand bracht, leverde het bewijs van Curacao's eigen mogelijkheden. De initiatieven, die hij ontwikkelde, stonden model voor andere, plaatselijke ondernemingen. Met Jaime Sprock verliest het eiland één van zijn grote pioniers en een voortvarend leider in de zaken - wereld.

*****

Op 9, 10 en 11 december zal JUAN ROMERO, de animator van het bekende televisie - programma "Club P.T.L.", persoonlijk op Curacao zijn en wel in Cine Rio te Suffisant, telkens om half acht 's avonds. Gedurende deze avonden zal hij het hebben over de boodschap aangaande geloof, hoop en liefde. Juan Romero zal tevens enkele van zijn vele muzikale, christelijke composities ten gehore brengen. Iedereen is welkom, de toegang is vrij.

*****

Met diep leedwezen geven wij kennis van het overlijden van:

de heer Jaime Antonio José Sprock

De heer Sprock nam in 1956 het initiatief tot de oprichting van de Antilliaanse Brouwerij N.V.

Hij was de eerste President Commissaris van de vennootschap, welke funktie hij tot 1980 bekleedde.

Zijn markante persoonlijkheid en zijn grote inzet voor de Antilliaanse Brouwerij N.V. zullen altijd in ons aller herinnering blijven.

Commissarissen, Direktie en Personeel
Antilliaanse Brouwerij N.V.

Hierbij maken wij bekend het overlijden van de heer:

JAIME ANTONIO JOSE SPROCK

in leven oprichter, eigenaar en President-Direkteur van onze Vennootschappen, en Officier in de Orde van Oranje-Nassau.

Zijn nagedachtenis zal altijd in hoge ere worden gehouden.

St. Maarten
Liquor N.V.

U.S. STOCKMARKET NEWS

Am.Tel.Tel.	64 5/8	- 1/4	I.B.M.	117 7/8	- 1
Asa Ltd.	56 3/8	- 1/4	I.T.T.	44	- 3/8
Apple Comp.	19 3/4	unch	K.L.M.	59 5/8	- 3/8
Atl.Richfield	42 1/8	- 5/8	McDonalds	72 1/2	- 1/2
Beatrice Fds.	32 7/8	+ 1/8	National Can	28	- 1/4
Burroughs	47 3/8	+ 1/8	N.C.R.	130 3/4	- 1 1/8
Comsat	30 1/8	- 1/2	Owens Ill.	36 3/8	- 5/8
Coca Cola	56 1/2	+ 3/4	Pepsico	36 1/2	- 3/8
Disney	51 1/4	+ 2 5/8	Quacker Oats	62 1/8	+ 1 3/4
Dome Mines	13 3/8	unch	Royal Dutch	44 1/4	+ 1/8
Dupont	53	+ 1/8	Shell Oil	44	unch
East.Kodak	72 5/8	- 7/8	Superior Oil	34 3/8	- 1/4
Ford	41 1/2		Union Pac.	50 1/4	+ 1/2
Foster Wheeler	15 1/2	+ 1/4	U.S. Steel	29 3/8	+ 1/8
Genl.El.	57	- 3/8	West.El.	53 1/2	- 5/8
Genl.Motors	73	unch	Xerox	48 1/4	- 1/2
Dow Jones	1.265,24	- 9,86	Gold	398,70	- 2,50
Six months tsy bills		9,63%	Silver	9,52	- 0,15

AMSTERDAM

A.B.N.	365,00	Philips	43,20
Akzo	88,40	Robeco	325,50
Heineken	129,60	Rolinco	308,50
Kon.Olie	134,40	Unilever	249,00



MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DEPARTMENT TEL: 612511 - 612991

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP MAANDAG 5 DECEMBER 1983 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.415	1.435	1.455
PND STERLING	2.525	2.58	2.64
NED GLD	57.74	58.46	59.26
BOLIVAR	—	—	
ZWI FRANCS	81.37	82.09	82.89
FR FRANCS	20.22	[illegible]	22.02
DUITSE MARK	64.78	65.5[illegible]	66.30
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.76	[illegible]	1.12

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 5 DECEMBER 1983 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	97.99
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 96/90	108.31
12.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1986	103.94
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	106.74
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1983	100.00

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.5%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Thoresen (PSV) topscorers in ere-divisie

DEN HAAG — Hallvar Thoresen, de aanvaller van PSV, heeft zondag door twee doelpunten in de wedstrijd tegen FC Den Bosch de zieke Marco van Basten (Ajax) verdrongen als leider op de topscorerslijst in de eredivisie. Thoresen bracht zijn totaal op vijftien doelpunten. Van Basten scoorde veertien maal.

De stand is nu: 1.Thoresen (PSV) 15; 2.Van Basten (Ajax) 14; 3.Van Roen (PEC Zwolle) 12; 4.Koolhof (PSV) 11; 5.Bosman (GA Eagles) en Houtman (Feyenoord) 10; 7.Beukers (Excelsior), Eriksen (Roda JC), Hoekstra (Feyenoord) 9.

PARIJS — De verdreven dictator van de Centraal-Afrikaanse Republiek Jean-Bedel Bokassa is gisteren onverwachts in Parijs aangekomen na te zijn uitgewezen uit Ivoorkust, waar hij in ballingschap leefde.

Bokassa leefde als balling in Ivoorkust sinds hij in 1979 werd afgezet door Franse parachutisten na beschuldigingen dat hij bevel had gegeven tot de massamoord op 200 schoolkinderen.

Het is niet de bedoeling dat Bokassa in Frankrijk blijft. De Franse regering heeft diplomatieke stappen ondernomen om ervoor te zorgen dat de ex-dictator naar een ander land kan vertrekken.

Bokassa arriveerde in Frankrijk in gezelschap van zijn vrouw en verscheidene van zijn kinderen.

BOGOTA — De guerrillabeweging ELN heeft meegedeeld dat voor de vrijlating van de broer van de Colombiaanse president Belisario Betancur de oude eisen weer van kracht zijn. Daarmee is het aanbod om hem woensdag vrij te laten als de regering toestemming zou geven voor een Vredesmars ingetrokken. De ELN eist onder meer een algemene verhoging van het minimumloon en bevriezing van de prijzen voor belangrijke levensmiddelen. Prof. Jaime Betancur zit al geruime tijd vast. Ook paus Johannes Paulus II heeft zich geschaard in het koor van de staatshoofden zoals Fidel Castro die een goed woordje hebben gedaan voor de vrijlating van Jaime Betancur. Deze ontvoering doorkruist het beleid van de president die probeert tot een regeling met de guerrilla te komen.

SPELREGELS

Voor ingezonden stukken gelden een aantal regels.

Van de schrijver van ingezonden stukken moeten de naam, het adres en eventueel telefoonnummer bekend zijn. Ongetekende stukken verdwijnen ongelezen in de prullenbak. In principe worden ook die stukken geweigerd die bedoeld zijn als een reactie op elders gepubliceerde stukken, omdat de voorgeschiedenis ervan voor de gemiddelde Amigoe-lezer niet bekend is. Bij de beoordeling van deze stukken zal ook de maatschappelijke relevantie ervan in ogenschouw genomen worden.

Het schrijven van stukken onder een pseudoniem of het anderszins weglaten van de werkelijke naam van de schrijver wordt slechts in zeer uitzonderlijke gevallen toegestaan, namelijk als de noodzaak tot behoud van anonimiteit van de schrijver door de redactie gedeeld wordt. De beslissing daarover wordt in gemeen overleg genomen.

[illegible]